平成3年8月2日第3種郵便物認可 平成22年1月12日発行・発売（毎月1回12日発行・発売）第20巻第3号通巻304号

少年ガンガン 月刊

お年玉特別付録
近木野中哉描き下ろし！
とある魔術の禁書目録
特大ポスター
GANGAN

2月
超特大号
特別定価500円

2010年新連載 第1弾

衝撃巻頭カラー!!

Dr. ジャッジ

外海良基

YOSHIKI TOKAI

鋼の錬金術師 FULLMETAL ALCHEMIST 流星計画 前編

オリジナルドラマCD

ラストチャンス！

今月が

応募者全員サービス

ハガレン特製 アルフォンス ケータイ充電器

※応募者様の金額負担があります。

新春特別付録

オリジナル 鋼の錬金術師 ドラマCD

流星計画前編

あいあ
ボロ
ガリ
あご
4 HORRIBLE GAMES BEGINNING
ズズ
HEL
JUDGE
HELP ME
ガリガリ

DON'T WANT TO DIE ...

NO_

ا...

WHAT IS YOUR SIN?

A SOLID THRILLER — A SHOCKING NEW SERIES!

外海良基

GC「ひぐらしのなく頃に ～暇潰し編～」全2巻&
GC「Doubt」全4巻、全国書店にて大絶賛発売中!!

ジャッジ

JUDGE

Chapter 1「TRIAL」

マンガの続きは77ページから!!

HEY ATSUYA

CHECK THIS OUT!

NEW!

SOOOO CUTE!

THIS STRAP'S A PROTECTION CHARM

AND THIS ONE'S A LOVE CHARM.

SINCE WE'RE ALREADY IN LOVE.

KYAAAA!!

SO WE DON'T NEED THAT ONE RIGHT?

WHA?

ANIKI...

NOT REALLY...

HIRO.

DO YOU HAVE ANY PLANS FOR TODAY?

CAN I GO HOME ALREADY?

I GET IT!

YOU DON'T LIKE TO SEE US LIKE THIS RIGHT?

IF YOU GO BACK NOW, YOU'LL JUST SIT AROUND DOING NOTHING RIGHT?

THAT'S NOT THE PROBLEM...

IF YOU'RE THAT JEALOUS YOU SHOULD ALSO GET A GIRLFRIEND, HIRO.

THEN WE CAN DOUBLE DATE.

.....

HIKARI, ABOUT THE DATE ON CHRISTMAS EVE...

LET'S MEET IN FRONT OF THE STATION AT 6, OK?

I'LL GO BACK TO WORK NOW.

YES!

WATCH OUT...

交通安全運動実施中

SEE YA!

WE'RE COUNTING ON YOUR ASSISTANCE!

HEY!
YOU SHOULD BE MORE CAREFUL WHEN WALKING...

KYA!!

キラ

ARE YOU HURT?

I'M SORRY. I WAS CARELESS.

A_

NO! I'M THE ONE WHO_

N_

キュ

THESE THINGS ARE EVERYWHERE NOW...

JEEZ...

DRINKING AND DRIVING HUH?

I'TS ALMOST NEW YEAR SO THESE INCIDENTS ARE SPREADING...

飲酒運転 STOP

STOP IT!!

LET ME GO! THAT'S THE FORM OF MY LOVE!!

CHEATING ON ME HUH?

ゴゴゴ

?!

THAT'S CAUSE...

WHY WOULD YOU BE JEALOUS OVER SOMETHING LIKE THAT?

WHAT WERE YOU THINKING...?

SO, WHAT DID YOU WANT TO TALK WITH ME ABOUT?

.....

.....

I WANT YOU TO HELP ME CHOOSE A CHRISTMAS PRESENT.

CHRISTMAS PRESENT...

A...ANYWAY!

JUST GIVE ME SOME ADVICE 'KAY?

BUT THIS TIME...

DON'T WE DO THIS EVERY YEAR?

LET'S DO THIS NOW!

ALRIGHT...

PRETTY PLEASE!

WE SHOULDN'T LEAVE THIS FOR LATER RIGHT?

WHAT?!

WAIT A-

MAN-

SHE'S REALLY SERIOUS ABOUT THIS-

C'MON, LET'S GET GOING!

?

...HEY HIRO.

WHAT DID YOU THINK WHEN YOU HEARD ME AND ATSUYA WERE GOING OUT?

WHAT'S THIS. SO SUDDENLY?

I WAS SURPRISED.

JUST ANSWER!

MY BROTHER IS 4 YEARS OLDER AND WE'RE CHILDHOOD FRIENDS TOO.

ME TOO_

I DIDN'T THINK THAT SOMETHING LIKE THAT WOULD HAPPEN.

ATSUYA JUST SAW ME AS A LITTLE SISTER.

I'VE ALWAYS THOUGHT THAT

LAST MONTH SOMEONE CONFESSED TO ME.

THEN WHY DID YOU_

WHY SHOULD I REPORT EVERY SINGLE THING TO YOU?

?

WHA... I DIDN'T KNOW ABOUT THIS!

AT THAT TIME...

THEN I NOTICED...

ATSUYA'S FACE CAME INTO MY MIND.

THAT'S WHY—

WHEN I CONFESSED TO HIM AND HE ACCEPTED MY FEELINGS, I WAS REALLY HAPPY.

THIS YEAR, NOT TO A CHILDHOOD FRIEND—

"I—"

"LOVE THAT PERSON"

I WANT TO GIVE A PRESENT TO THE PERSON I LOVE.

I WANT TO CHOOSE IT WISELY...

OF COURSE NOT.

YOU'RE NOT EMBARRASSED SAYING THIS STUFF OUT LOUD...

WHY NOT?

TO SAY YOU LOVE THE PERSON YOU LOVE

IT'S NOT EMBARRASSING AT ALL

WHAT'S THAT SO SUDDENLY. IT'S KINDA CREEPY_

YEAH

HIKARI_

YOU SURE ARE SOMETHING_

!

I ALSO WANT TO TRY SAYING I LOVE SOMEONE...

WHO? TELL ME!

WHAT?

NO WAY. THERE'S SOMEONE YOU LIKE?!

THAT'S 'CAUSE...

YOU'RE MEAN! I TELL YOU A LOT OF STUFF...

NO WAY.

AH!

IT'S ALREADY THIS LATE...

EVEN IF I SAID IT NOW, NOTHING WOULD HAPPEN...

I HAVE TO GO TO WORK.

'K

HIRO!

CHRISTMAS PRESENT.

WHAT'S THIS?

—EH

SO I'M GIVING IT TO YOU EARLY.

THIS YEAR I WON'T BE ABLE TO SPEND TIME WITH YOU...

WHA...?

IF THERE'S A PERSON YOU LIKE, YOU SHOULD SAY SO!

HIKARI...

GIVE IT YOUR BEST!

IF YOU'RE REJECTED I'LL HELP YOU OUT SO...

.....

BYE!

BEEP BEEP

!

YOU DON'T GET IT HUH...

HUH?
FROM ANIKI?

THAT IDIOT.
SHE FORGOT
HER CELLPHONE

BEEP
BEEP

WHAT
HAPPENED
TO HIKARI?

ABOUT
THAT_

HIRO?

HEY. IT'S
ME BUT_

SHE TOLD
ME THAT
SHE WAS
GOING
TO WORK.

WE WERE
TOGETHER
SOME TIME AGO
BUT SHE
LEFT AND
FORGOT
HER CELL_

YEA

SHE'S ALWAYS DOING STUFF LIKE THIS.

HAHA. THAT'S SO LIKE HER.

ㅎㅎㅠ

HIKARI WILL ALWAYS COME TO HELP ME WHEN I NEED HER.

WHEN I REALLY NEED HER, SHE'S ALWAYS BY MY SIDE.

BUT YOU KNOW...

SHE'S ALWAYS LIKE THAT...

チャリ

OF COURSE.

KEYCHAIN - LOVE HELPER

TO SAY YOU LOVE THE PERSON YOU LOVE, IT'S NOT EMBARRASSING AT ALL.

.....

EARLIER. HIKARI ASKED ME TO GIVE YOU A MESSAGE

HM?

HEY

ANIKI...

ABOUT TOMMORROW'S DATE...

YOU SHOULD MEET HER 1 HOUR LATER.

WHERE ARE YOU GOING NOW?

オオ

I WANT TO EAT SOMETHING GOOD...

ATSUYA! IT'S ALMOST TIME ISN'T IT?

?

ABOUT THAT— IT'S OK.

DON'T YOU HAVE A DATE AT 6?

YOU SURE WORK HARD—

IS THAT SO—

SHE CHANGED THE TIME TO 1 HOUR LATER.

HAHA

YOU LOOK AFTER BOTH YOUR BROTHER AND YOUR GIRLFRIEND.

WELL THERE'S NO OTHER WAY.

I WOULDN'T WANT TO TAKE CARE OF MY YOUNGER BROTHER'S SCHOOL EXPENSES.

I WANT MY BROTHER TO LIVE DOING SOMETHING HE LIKES.

I DIDN'T HAVE ANY CHOICES IN THE PAST.

8-20

フォオ

YOU - REALLY ARE SOMETHING.

SHE MAKES ME DO MOST OF THE HARDWORK...

GEEZ

IF YOU REALLY THINK I'M SUCH A NICE GUY. YOU COULD AT LEAST RAISE SALARY A LITTLE...

TELLING ME TO GO BUY MORE DRINKS 'CAUSE THE ORDER WAS WRONG AND WE DON'T HAVE ENOUGH...

WATCH OUT!

AH –
I'M SORRY.

8-20

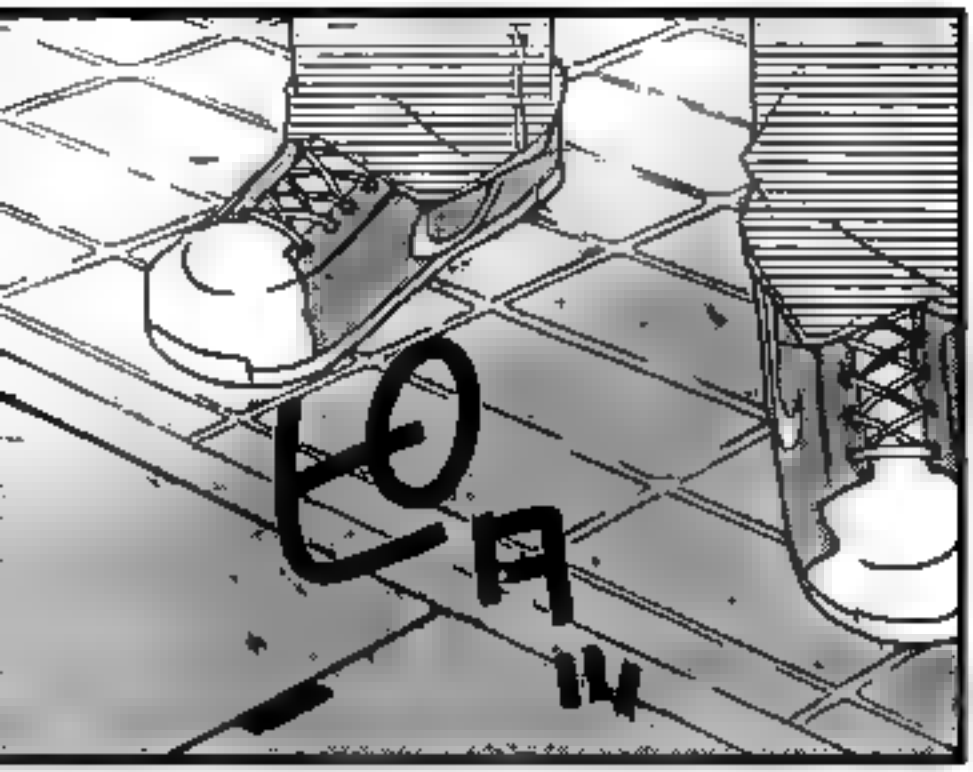
THERE'RE COUPLES EVERYWHERE

SHIT–

……

–HIKARI. WILL YOU STILL WAIT FOR HIM?

IF HE GETS IN THE TRAIN AT THIS TIME HE'LL BE REALLY LATE–



I'VE ALSO DECIDED TO TELL HER TODAY_

I MAY ALREADY BE TOO LATE...

はぁ
はぁ

BUT_

EVEN IF ITS NO GOOD THATS OK BECAUSE...

IF I JUST TELL HER MY FEELINGS...

HIKARI!!

HI...

AH—

ATSUYA—

EARLIER AT HIS JOB...

HE WAS CAUGHT IN AN ACCIDENT AND...

HE DIED...

WHY_

WH_

WHAT_?

ATSUYA COULDN'T HAVE DIED?!

WHY DID ATSUYA_

UAA

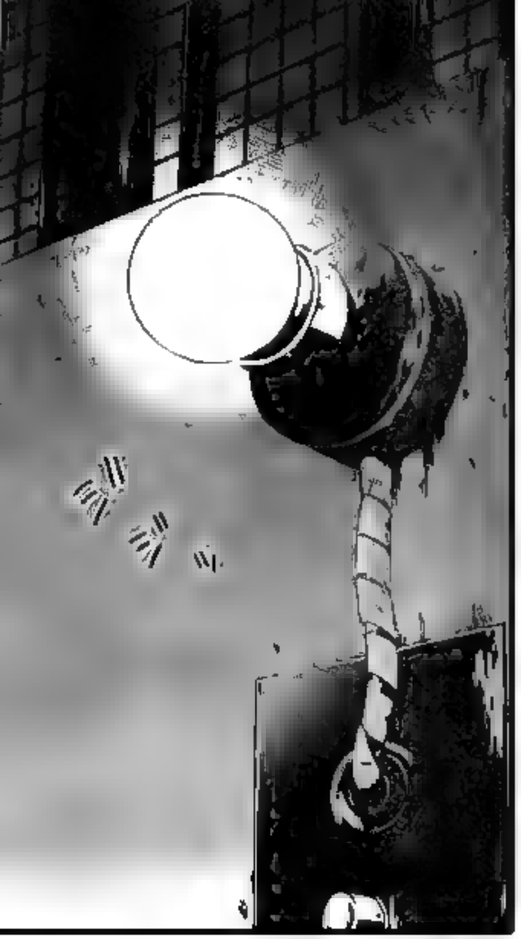
UAAAAA AAAAA!!

I LIED_

I_

I TOLD HIM TO COME LATER_

ANIKI'S DEATH WAS MY FAULT...



IT'S SOMETHING
U—
FROM 2 YEARS AGO...
DAMN, ANOTHER DREAM ABOUT THAT DAY

Hand-cuffs...?!

Damnit, I can't take them off!

?!

ITS PITCH BLACK. WHAT IS—

WHERE THE HELL AM I?

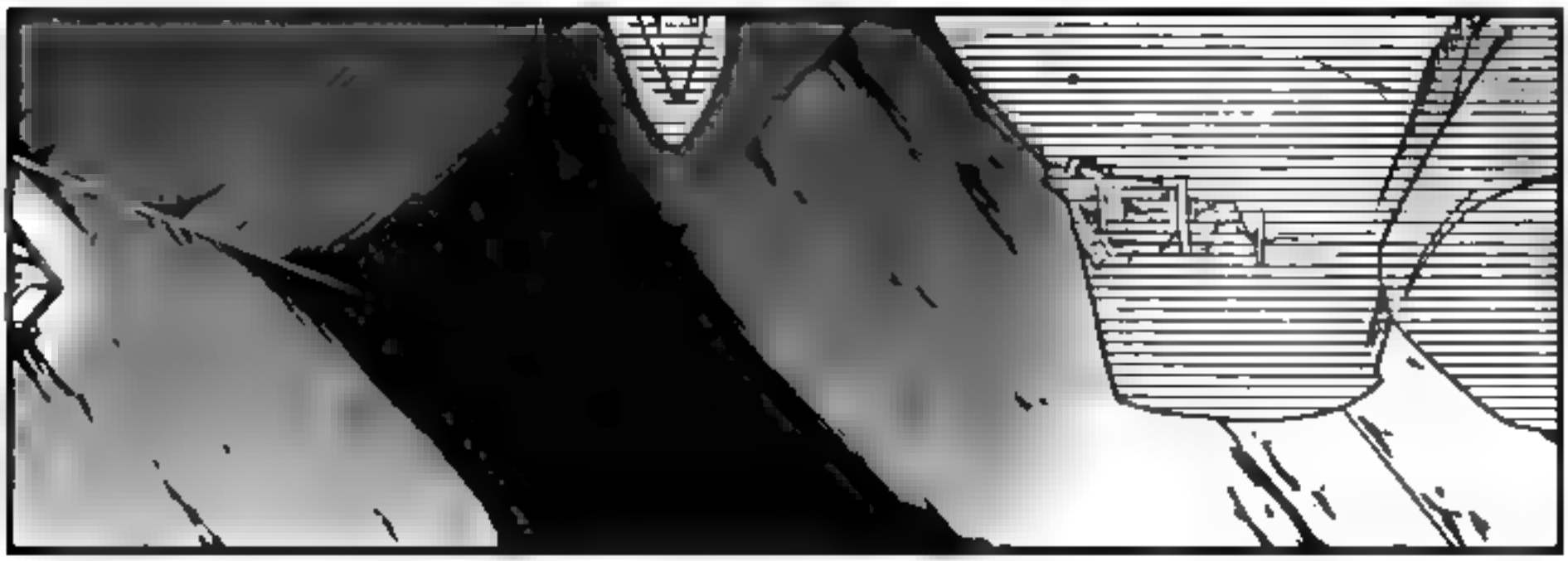
WHA_

WHAT THE HELL IS THIS...?

……

.....

T Tn



DAMN, MY HEAD IS SPINNING...
はあ

SINCE WHEN...

IS THIS SOME KINDA PRANK?

WHEN I WAS COMING BACK FROM SCHOOL YESTERDAY, SUDDENLY SOMEONE ATTACKED ME.

WHO WOULD DO SOME-THING LIKE THIS?

AND THEN...

mmm

PEOPLE TALKING..!!

mmmmm

WH...

WHO IS IN THERE?!

WHAT IS THIS PLACE_?!

WHA...

IS THERE SOMEONE IN HERE?!

SOMEONE_

I'M KNOW I HEARD SOMEONE TALKING...

THIS IS STUPID....

WHAT'S THAT?

THERE'S ANOTHER MASK HERE—

DAMNIT, WHAT THE HELL...

BLOOD...?

WHA?!!

WHY IN A PLACE LIKE THIS?!

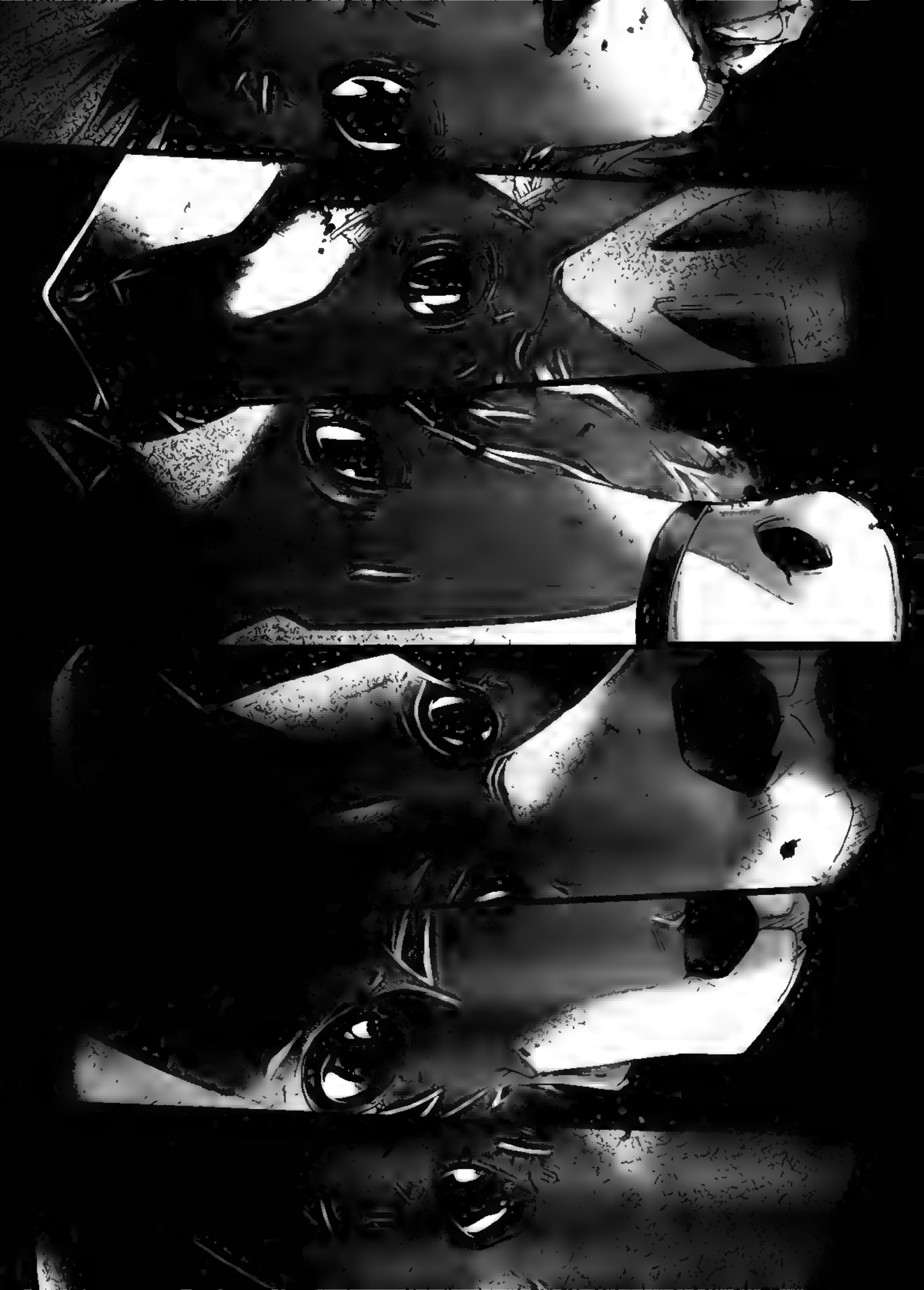
AHH!!

HE'S DE_DEAD?!

WHY!?

WHO WOULD DO SOMETHING LIKE THIS...?

WHA_?



WHAT—

WHAT THE HELL ARE YOU...

D...DON'T COME ANY CLOSER!!

NOW WE HAVE
9 PEOPLE

NOW...

JUDGE

START

WHAT IS JUDGE?!
The Death Game Begins!!

Clearly we need more staff so please apply if you want faster releases. Previous experience is not necessary =)

Credits

Translator: llcm26 [MH]
Cleaner: Flare
Proofreader(s): Flare

Notes

A huge thanks to llcm26 for translating this chapter for us. Expect another release when chapter two comes out.

In the meantime, go read Doubt!

ジャッジ

JUDGE

Chapter 2: Imprisonment

WELCOME

SINNERS

TONOGAI
YOSHIKI

GanGan Comics "Doubt" all 4 volumes on sale in all bookstores!

THE DEC-
LARATION
OF THE
MYSTER-
IOUS DOLL
WHAT IS
JUDGE?

JUDGE_?

WHAT THE
HELL IS
THAT_!?

DONT COME ANY CLOSER!!

DONT_

I SAID DONT_

TCH

PLEASE_

DON'T KILL ME_

!?

I BEG YOU_

STOP IT!!

.....

WHA_?

WHY DID YOU DO THIS...?

WHY...

...!?

THE LIGHTS JUST_

TCH_

?

SHIT_

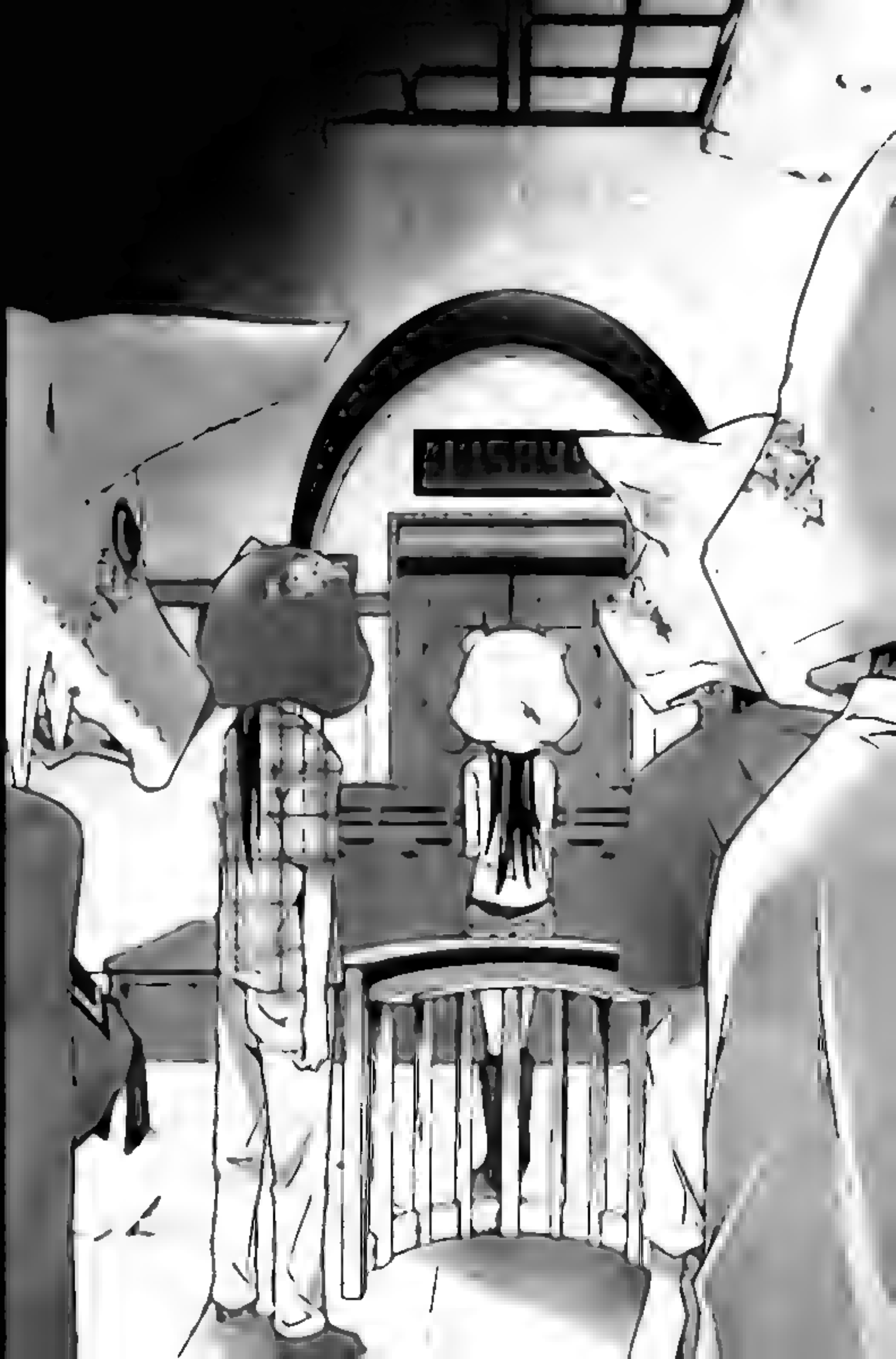
I WAS IN THE DARK FOR SO LONG THAT I CAN'T SEE CLEARLY_

WHAT'S THAT GUY POINTING AT?

WHAT ARE YOU GUYS LOOKING AT?

JUST WHAT THE HELL_

WHA_WHAT IS THAT_?



A CLOCK_?

_IT'S COUNTING BACKWARDS.

LOOK CLOSELY_

A_ TIMER!?

I DONT KNOW

WHY IS THERE A TIMER?

WHAT'S THAT SUP-POSED TO MEAN!?

YOU GUYS DID ALL OF THIS, RIGHT!?

"YOU DONT KNOW"_

WHY ARE YOU DOING THIS...

WHERE IS THIS PLACE?!

DO

DO

!?

IS THIS CRAPPY DOLL SUPPOSED TO SCARE US?

HUH?

DAMMIT!

?

FUFU_ARE YOU SCARED?

I WONDER WHO-

WHO THE HELL IS SCARED!?

.....

JUST_

WHAT ARE THESE PEOPLE_

THESE GUYS_

DIDN'T DRAG ME HERE?!

DAMN_

THIS FREAKING MASK

HA

HA

I CAN'T TAKE IT ANYMORE. I'M TAKING THIS OFF RIGHT NOW

H"

INLF
WHAT THE HELL ARE YOU DOING!!
WHAT THE_

DONT JUST KEEP QUIET. SAY SOME-THING!

.....

IF YOU WANNA LIVE. YOU BETTER KEEP THAT THING ON_

_ OR ELSE. YOU'LL END UP LIKE HIM.

BEFORE YOU CAME IN_

THAT GUY DID WHAT YOU JUST TRIED TO DO AND TOOK HIS MASK OFF.

_EH?

THAT'S_

AND IMMEDI-ATELY AFTER HE ENDED UP LIKE THAT_

I DON'T REALLY GET WHAT THE POINT IS, BUT_

_YOU BETTER KEEP THAT THING ON FOR A WHILE _

JUST WHAT_

ARE YOU GUYS?

YOU STILL DON'T GET IT?

WHAT_?

EVERYONE ENDED UP HERE, JUST LIKE YOU.

AKE YOU OKAY?

THAT'S UNBE-LIEV-ABLE.

YOU'RE KIDDING RIGHT?

I WAS AT-TACKED AND DRAGGED INTO THIS PLACE.

EVERY ONE OF US —

IT SURE WOULD NICE IF THIS WAS A JOKE. HAH_

_ I DON'T CARE WHO OR WHAT DID ALL OF THIS. BUT _

BUT TO BRING US HERE AND SET ALL OF THIS UP_

_ WHEN I FIND THE GUY_ I'M GONNA KILL HIM!

.....

SOO SCARY_

EXIT_

WHAT'S THAT GUY DOING WITH THAT DOLL?

EXIT_AN EXIT!

THAT'S IT!

WE HAVE TO HURRY UP AND CALL THE POLICE THEN_

THAT WAY WE CAN GET THE HELL OUTTA HERE!

GUYS. WE HAVE TO SEARCH FOR AN EXIT!

THAT'S POINTLESS.

HOW LONG DO YOU THINK WE'VE BEEN IN HERE?

WHY_?

PROBABLY THE PERSON IN HERE FOR THE LONGEST TIME SPENT HALF A DAY IN THIS PLACE.

WHAT!?

_?

HOW LONG_?

I'M NOT SURE ABOUT THE EXACT TIME. BUT_

YOU SAW IT TOO, RIGHT?

THERE'S ONLY ONE STRAIGHT PATH INTO HERE.

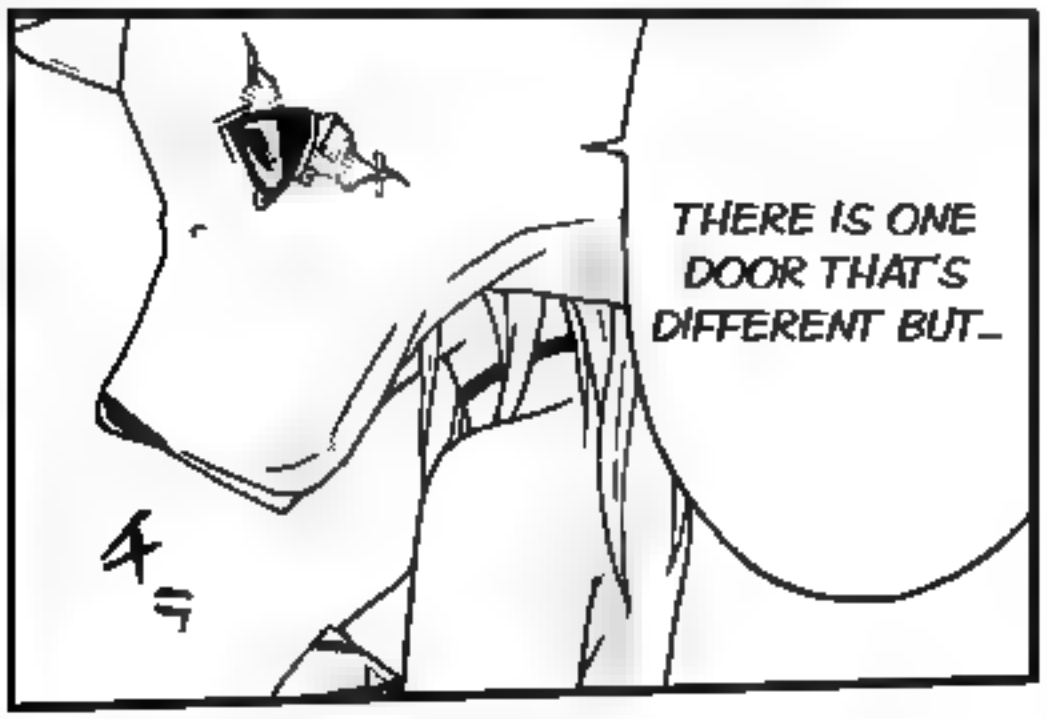
NOW DO YOU GET IT?

.....

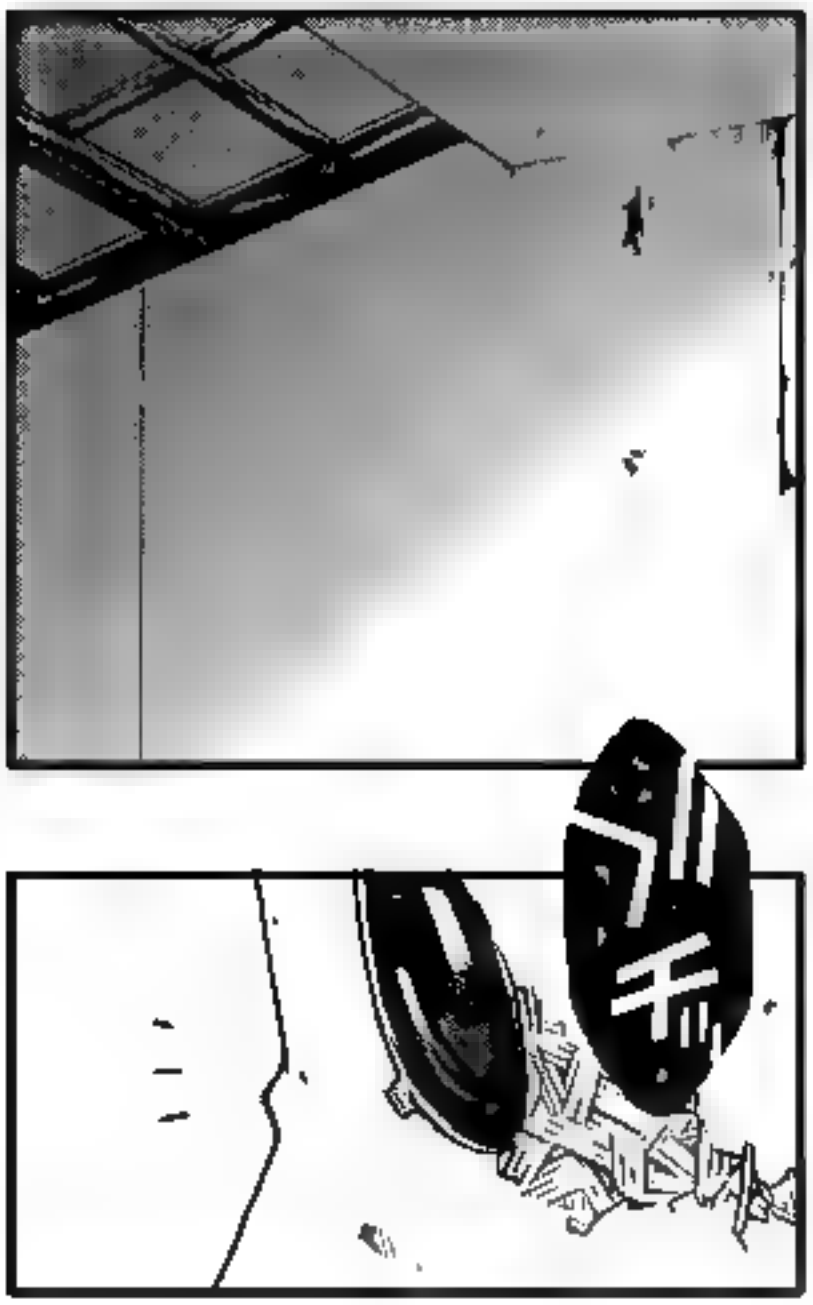
THE PEOPLE WHO CAME THROUGH DIFFERENT DOORS SAID THAT IT WAS THE SAME...

OVER THERE, IS ONLY A TOILET.

_WELL


THERE IS ONE DOOR THAT'S DIFFERENT BUT_

THAT ONE IS LOCKED
EVEN IF YOU HIT IT. IT WON'T BUDGE_



SO WE'RE JUST_

.....

WHAT'VE YOU BEEN DOING ALL THIS TIME?

THANK GOD IT DIDN'T BREAK_

IT'S A VIDEO TAPE...

HOW DID YOU KNOW THAT?

!!?

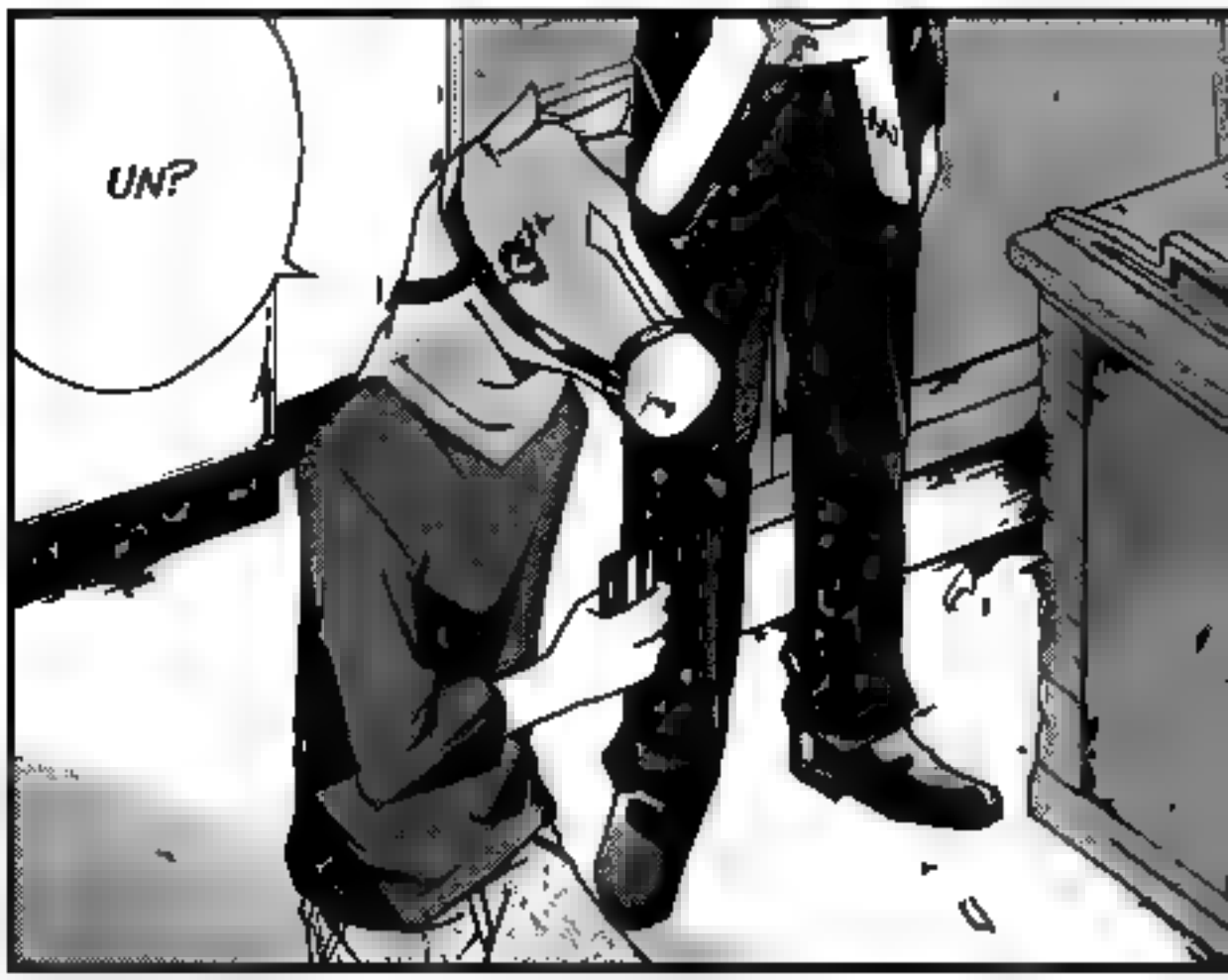
GIMME THAT!

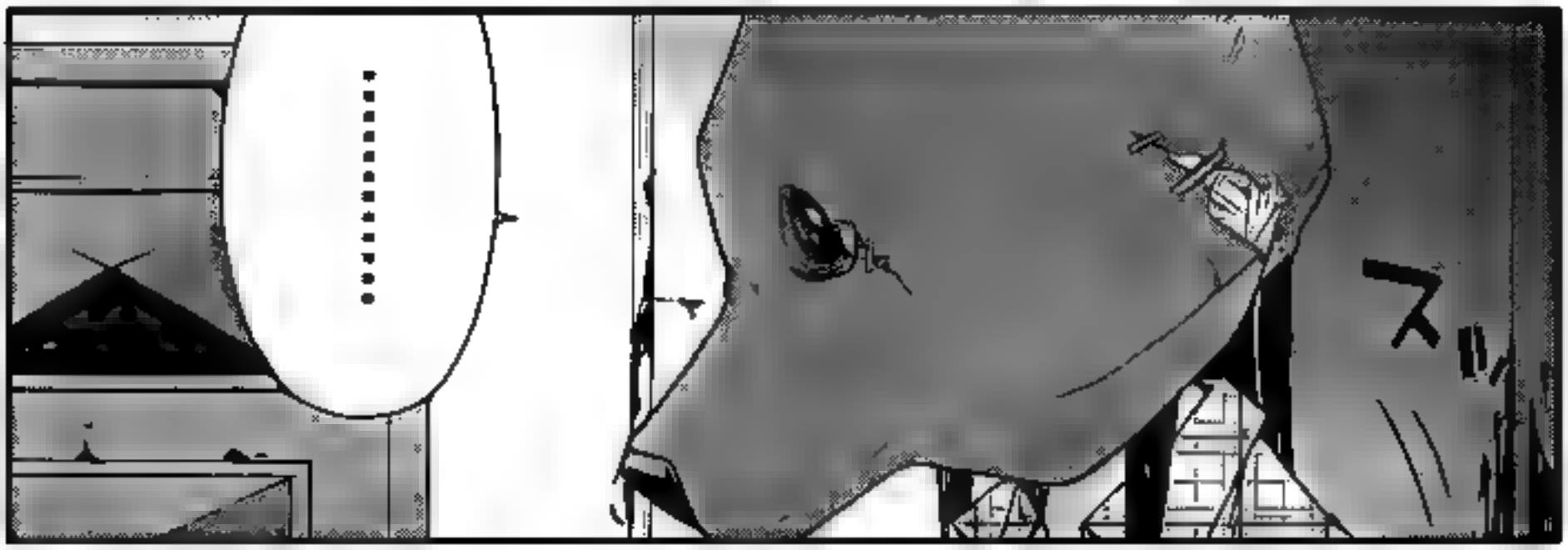
WHEN IT HIT THE GROUND, THE DOLL MADE A WEIRD SOUND.

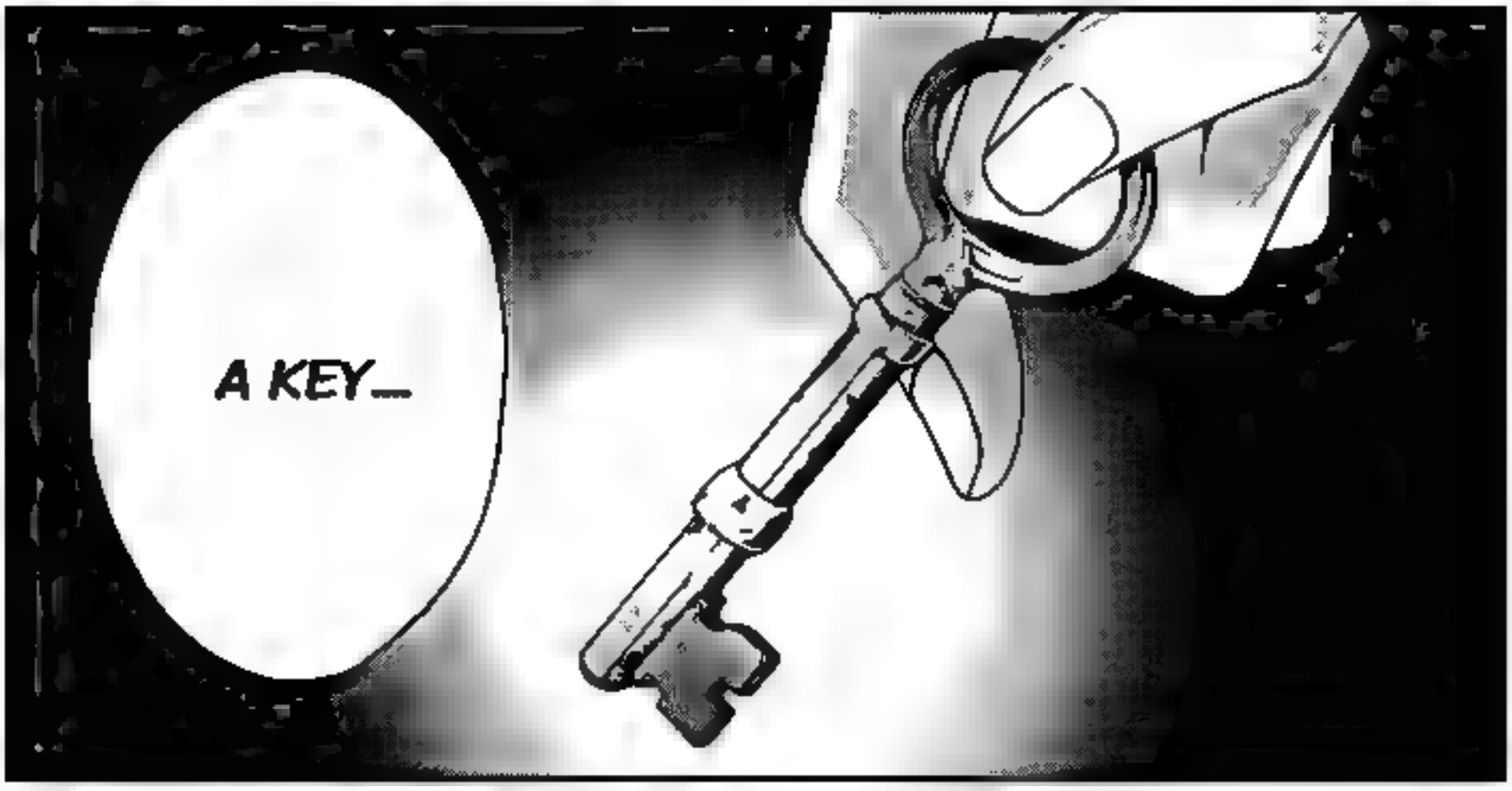
WE MIGHT GET A CLUE ON HOW TO GET OUT OF HERE!

IF WE WATCH THIS...

ｶﾁｬ


UN?


.....


A KEY...

BUT WHY IS THIS THING_

.....

IT WAS WITH THE TAPE

YOU'RE KIDDING ME!

THIS IS THE KEY TO THE EXIT...!?

THE TIME FLIES BY—
THE REASON FOR THE TIMER IS?

CONTINUES IN THE APRIL ISSUE ON SALE AT 03/27 FRIDAY!!

●4月号 3月27日(金)発売につづく●

We need more Translators to help us translate some potential projects, we can also use more Cleaners/Editors. Check us out on our forums!

Credits

Translator: Ilcm26 [MH]
Cleaner|Typesetter: Flare
Proofreader(s): Tokkaebi

Notes

And here's the second chapter, cleaning took longer than usual - hopefully it was a one time thing and the next chapter will be released faster. Enjoy =]

Also, a huge welcome new members to our team: Tokkaebi and TheDude

Chapter 3: Sinners

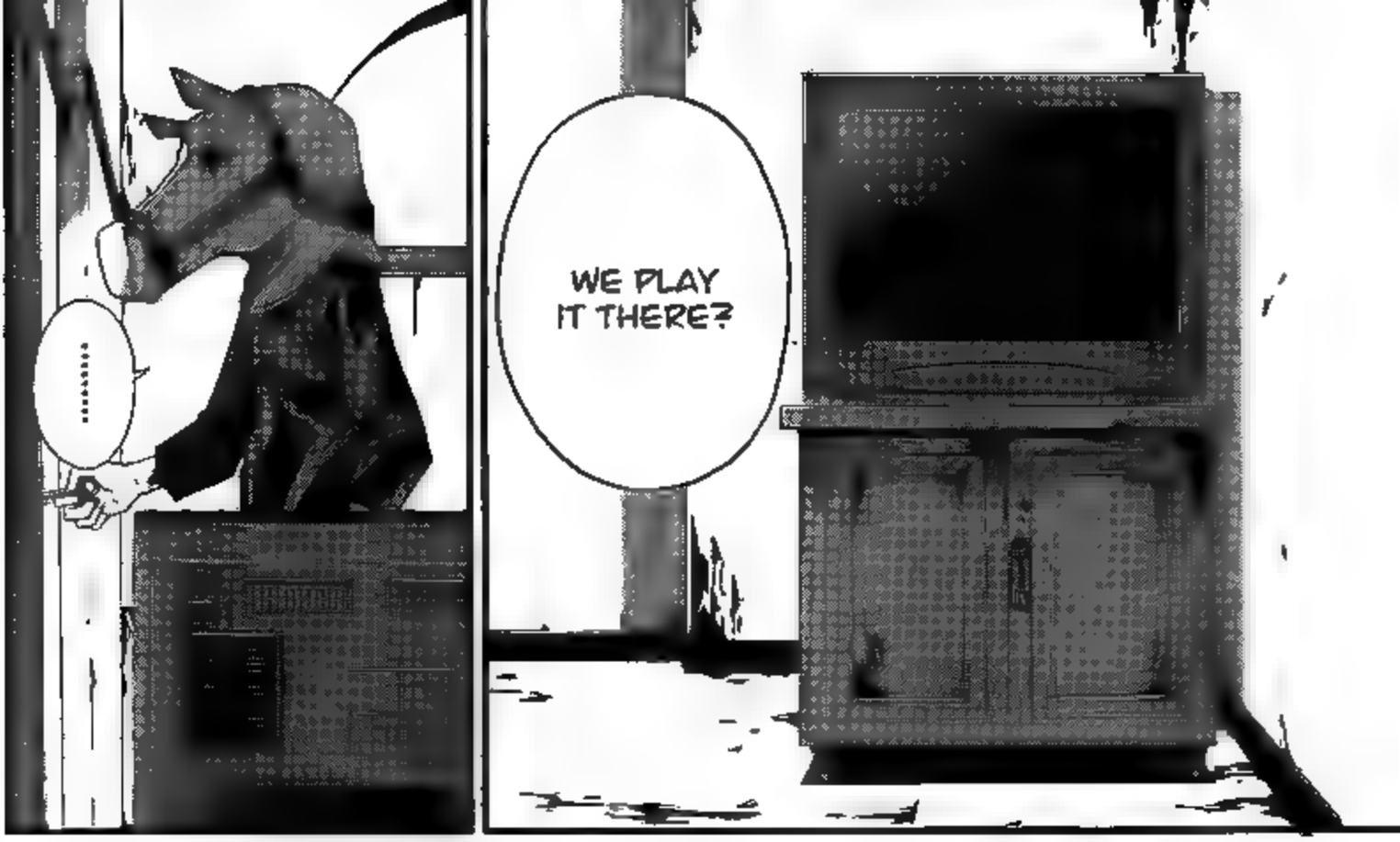
JUDGE

TONOGAI
YOSHIKI

SHIT!

IT DOESN'T FUCKING OPEN!!

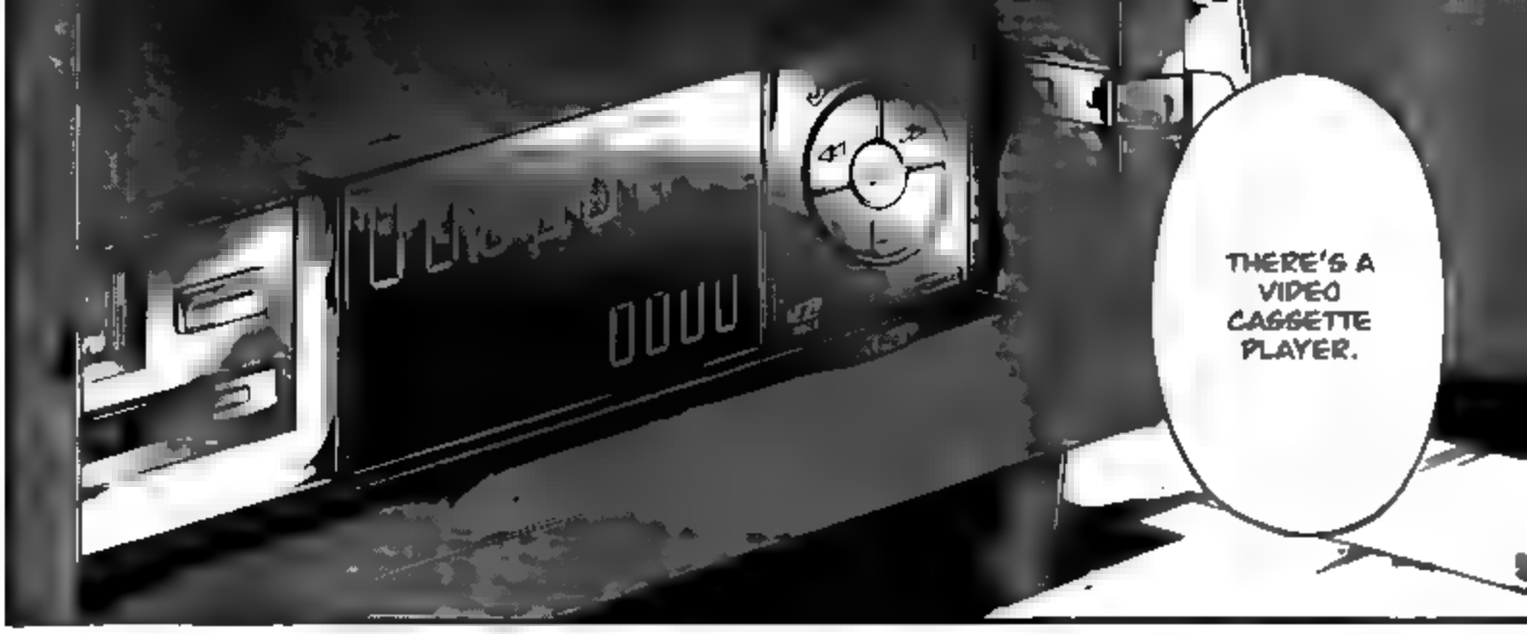
NOW WHAT...
DAMN IT!
THEN
WATCH THAT TAPE...
THERE'S NOTHING ELSE TO DO BUT
HOW ABOUT...


.....
WE PLAY IT THERE?

AW... COME ON...
IT SEEMS TO WORK BUT, THERE'S NO PLACE THAT I CAN PUT THE TAPE IN.
YEAH.

WAIT A MINUTE...

LET ME SEE!
IS THIS A KEYHOLE?
SO IT WAS REALLY HERE HUH...
. . . . . !!

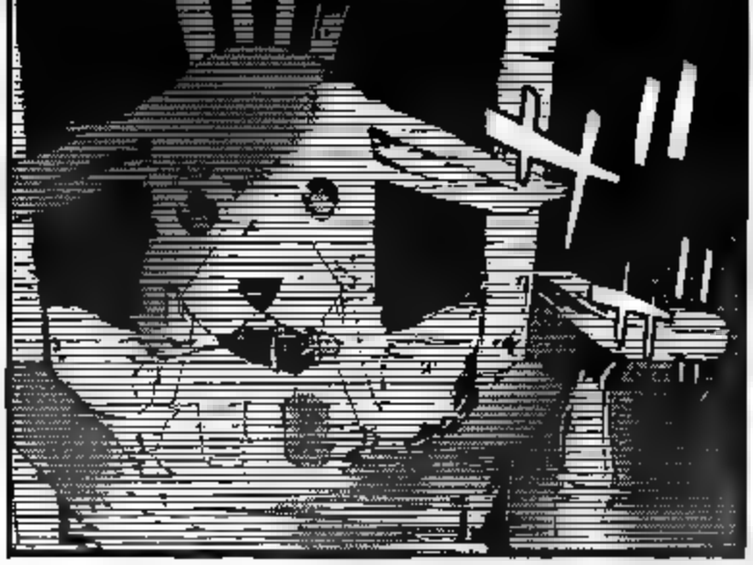

THERE'S A VIDEO CASSETTE PLAYER.

.....

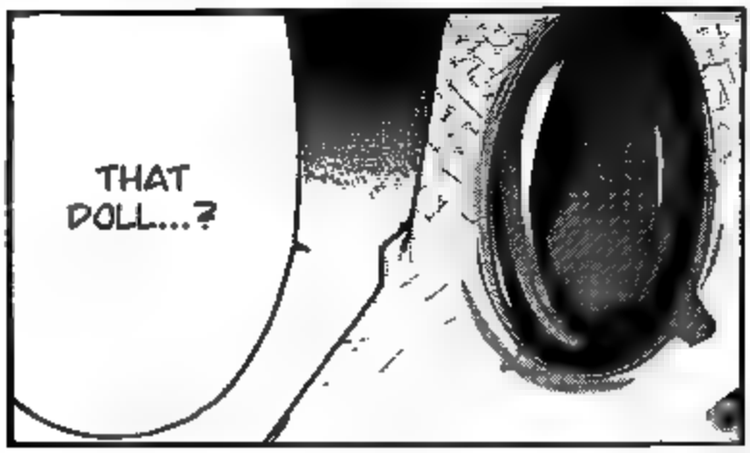
!?

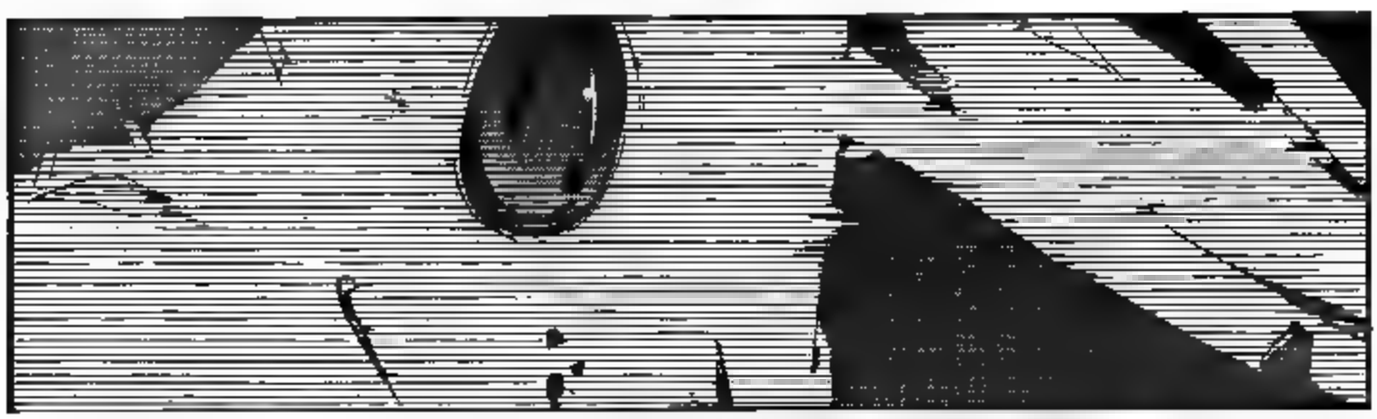
IS SOMETHING WRONG?

?
NO...
IT'S NOTHING.
'KAY...
THEN HURRY UP AND PLAY THE TAPE!
WITH THIS...
.....
ニヤ

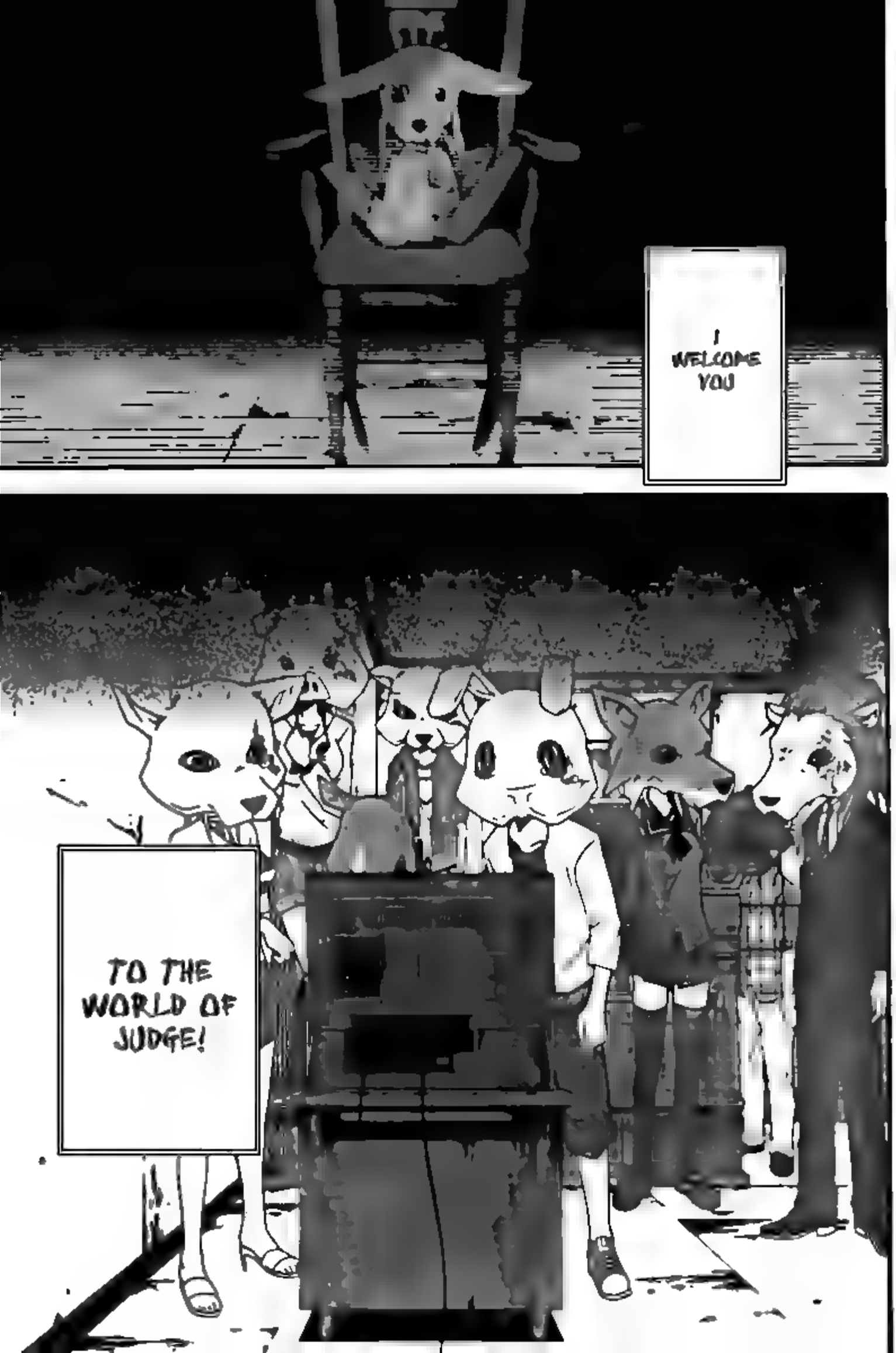


WE MAY FIND SOMETHING ABOUT THE GUY WHO DID THIS TO US.


THAT DOLL...?



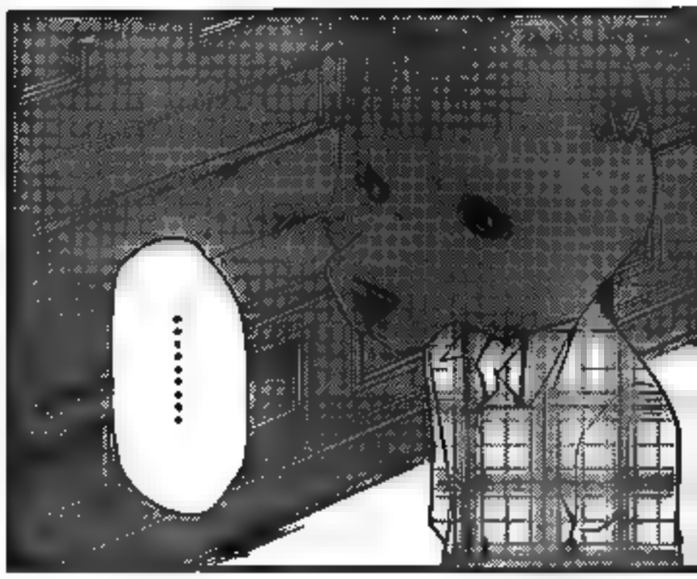
EVERYONE


I WELCOME YOU
TO THE WORLD OF JUDGE!

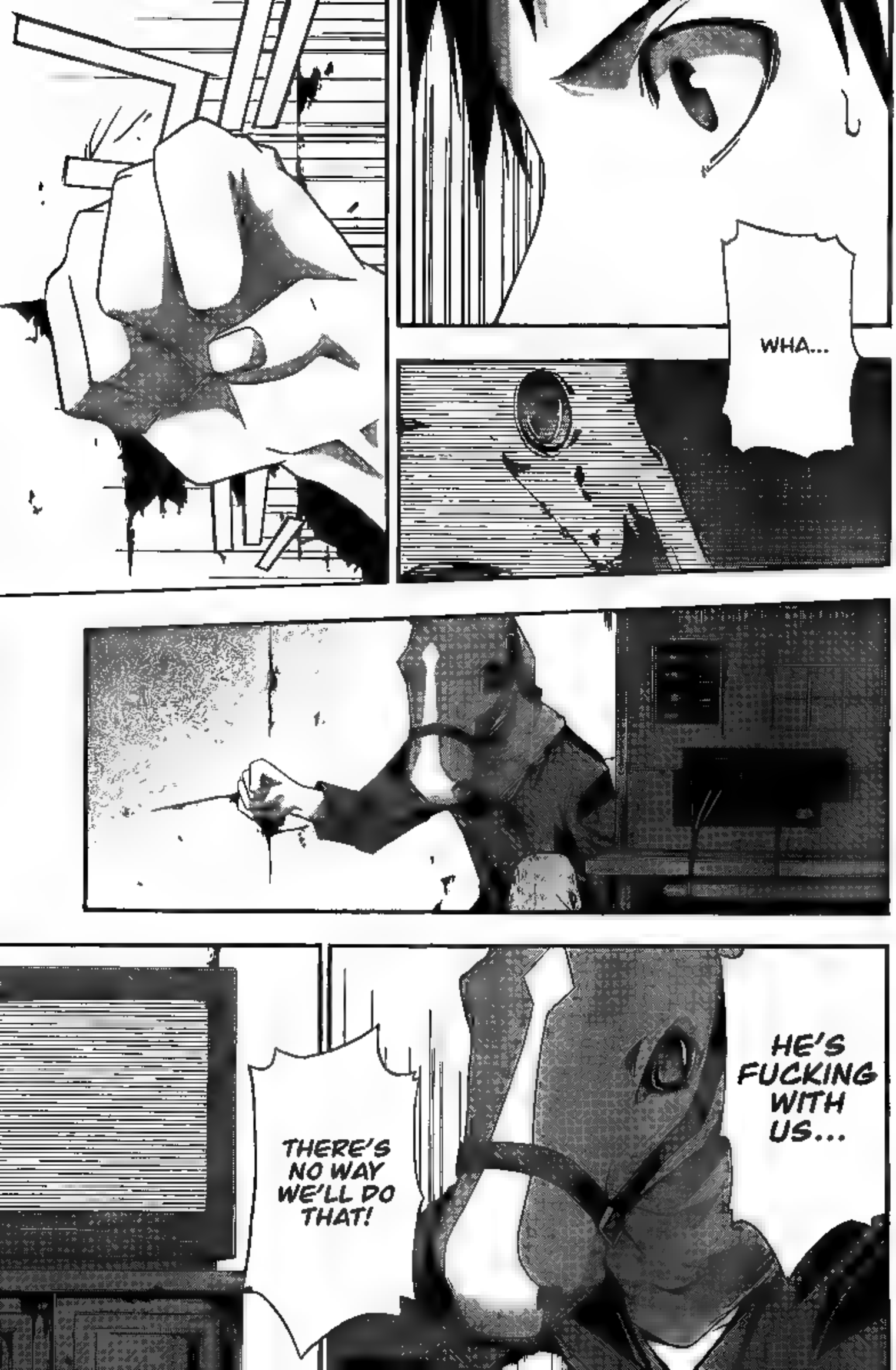
IT SAID THAT EARLIER.

WHAT'S JUDGE?

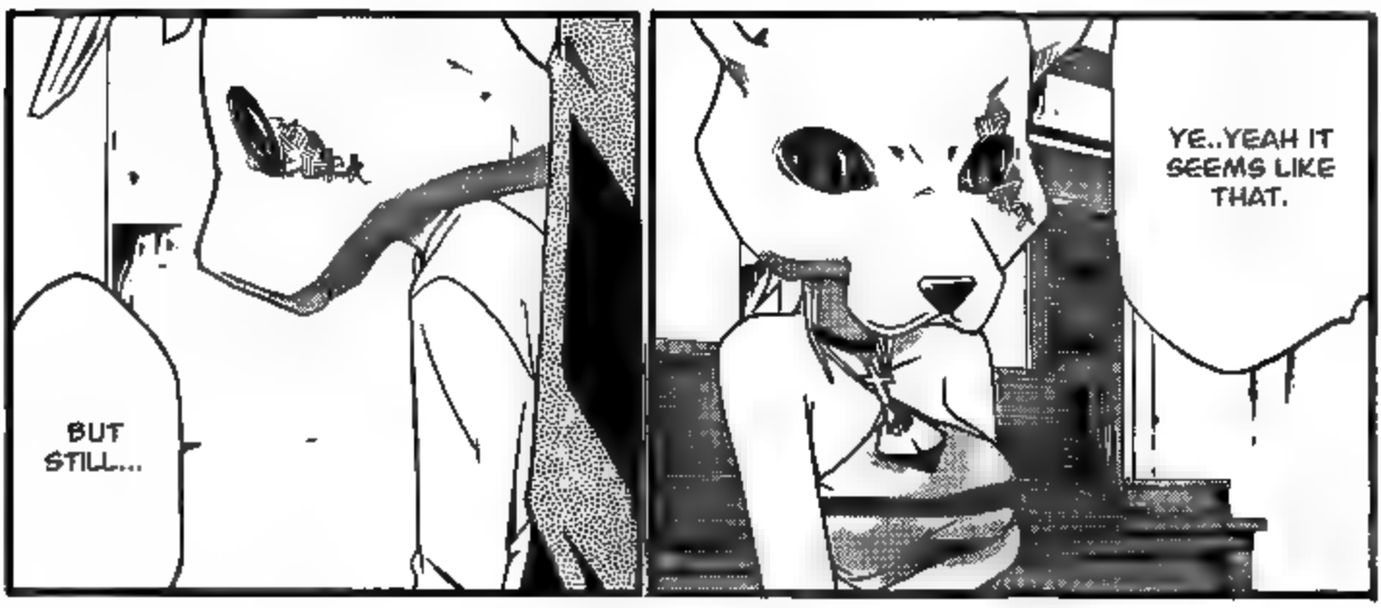
FIRSTLY...


.....

!?
PLEASE TAKE OFF THOSE MASKS AND SHOW YOUR FACES.


WHA...
HE'S FUCKING WITH US...
THERE'S NO WAY WE'LL DO THAT!

HE'S TRYING TO TRICK US...
SO WE GET KILLED JUST LIKE THAT GUY!


YE..YEAH IT SEEMS LIKE THAT.
BUT STILL...

HEY!

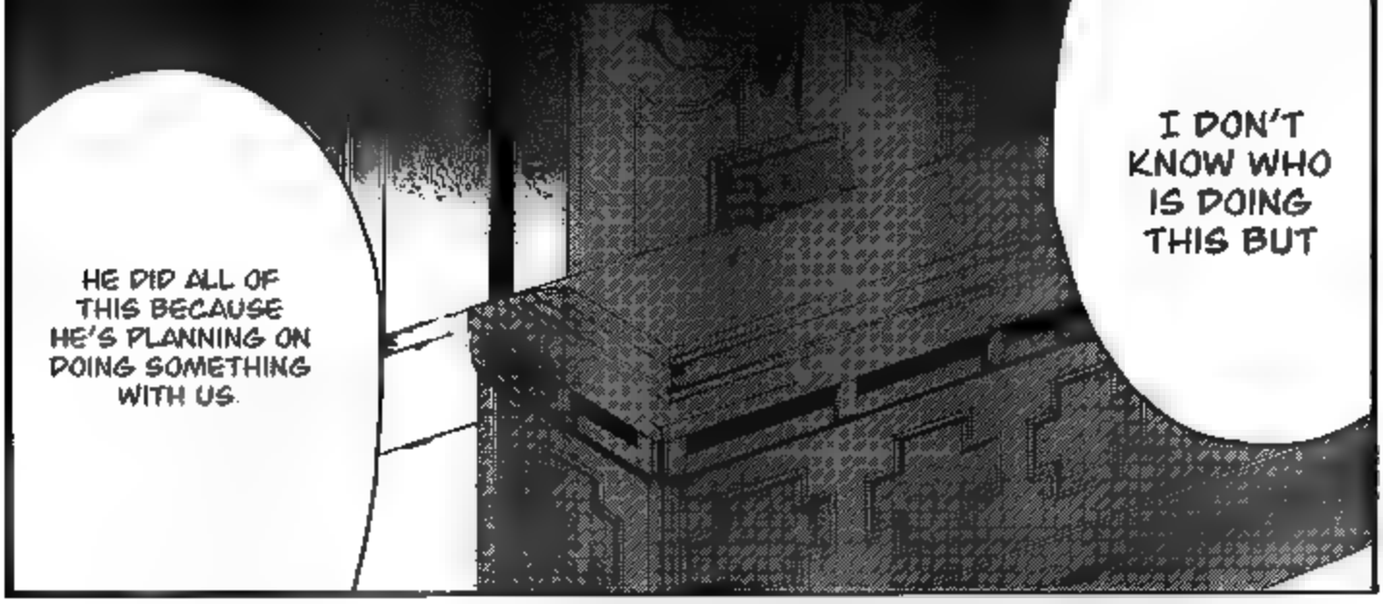
YOU
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!?
.....
DON'T! STOP...

DO YOU WANT TO DIE?!
!?
チラ
IT COULD BE A TRICK TO GET US KILLED YOU KNOW!!

20 SECONDS PASSED.
EH...?

WHEN THE PIG GUY TOOK HIS MASK OFF
HE IMMEDIATELY STARTED AGONIZING AND DIED...

MY PULSE IS NORMAL TOO.
IT SEEMS THAT I'LL BE FINE.


I DON'T KNOW WHO IS DOING THIS BUT
HE DID ALL OF THIS BECAUSE HE'S PLANNING ON DOING SOMETHING WITH US.

IF HE PLANNED ON SIMPLY KILLING US, HE COULD'VE DONE THAT ANYWHERE.
.....

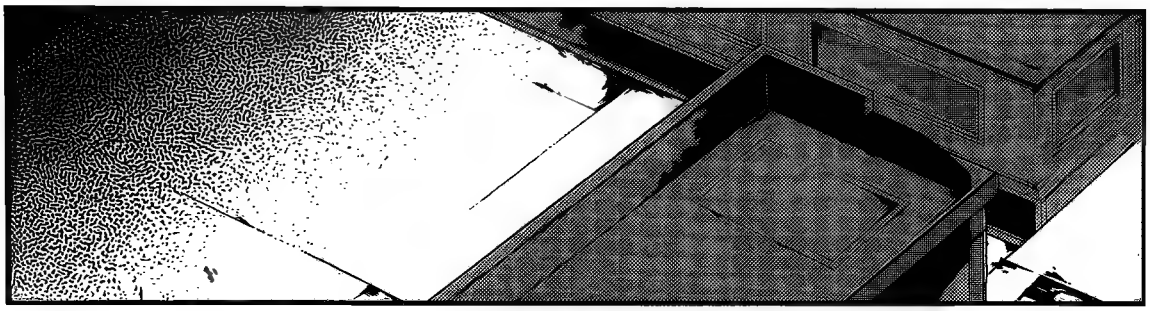
...AND ALSO
TAKE A GOOD LOOK AT THE CEILING.

THERE'S NOTHING WEIRD OR ANYTHING. .
WHAT DO YOU MEAN...
!?
A...
HIDDEN CAMERA!?

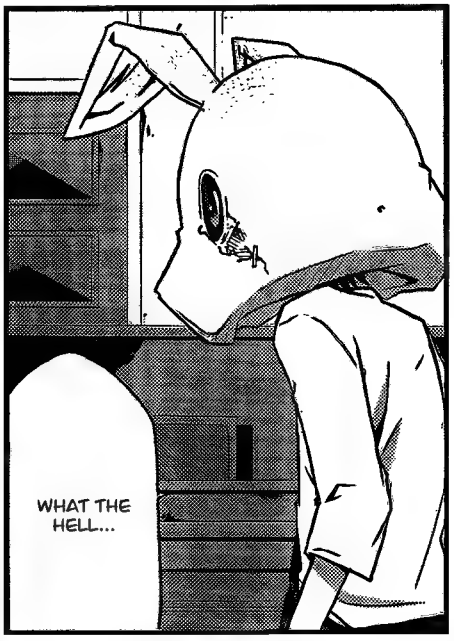
.....

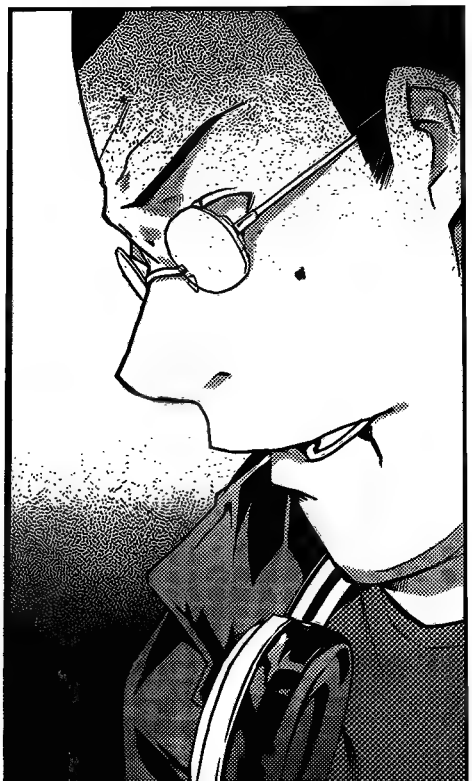
THAT'S INSANE...

HE'S LOOKING AT US FROM SOMEWHERE.



TH-THEN...
WHY DID THAT PIG GUY DIE?


WHAT THE HELL...



IF HE'S PLANNING ON DOING SOMETHING WITH US, THEN HE WOULDN'T KILL US, RIGHT?

THAT GUY DIED BEFORE ALL OF US GATHERED
WHAT IF HE DIED BECAUSE HE TOOK THE MASK OFF AHEAD OF TIME?
THAT'S RIGHT.
.....
I WONDER IF NOW IT WOULD BE DANGEROUS TO KEEP WEARING THAT MASK...
BUT NOW HE SAID THAT IT WAS ALRIGHT TO TAKE IT OFF.

WAIT A...

I'LL TAKE IT OFF

TCH

I... I'LL TAKE IT OFF TOO.

SOMETHING LIKE THIS WON'T SCARE ME.

THEN ME TOO.

I.. I'M TAKING IT OFF

.....

WAIT GUYS...

I DON'T THINK WE SHOULD DO THIS...

SINCE THERE'S NO OTHER OPTION...

WAI...

IS EVERYONE OKAY?
HA
DAMN
THIS THING DIDN'T SCARE ME ONE BIT.

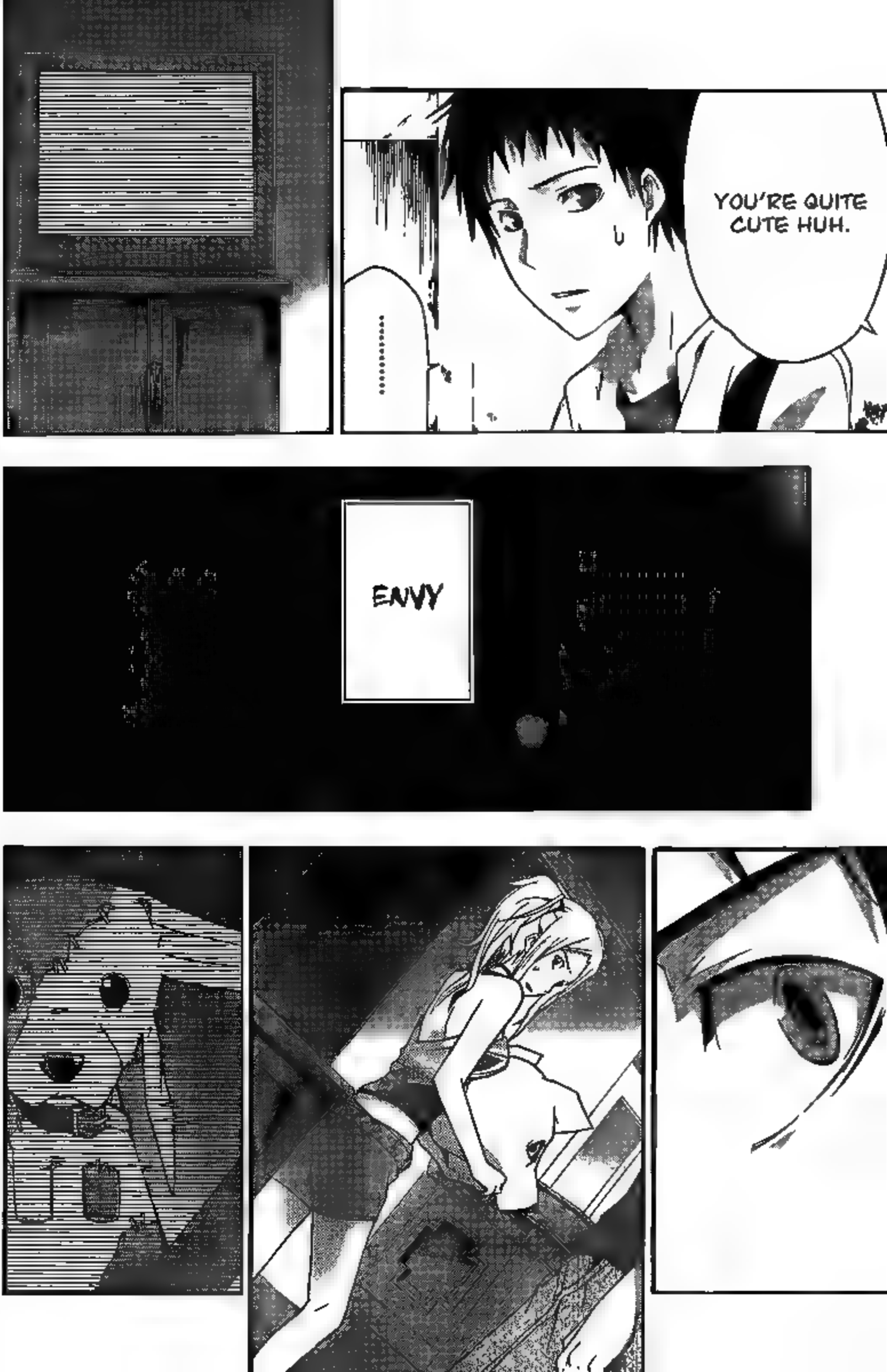
.....

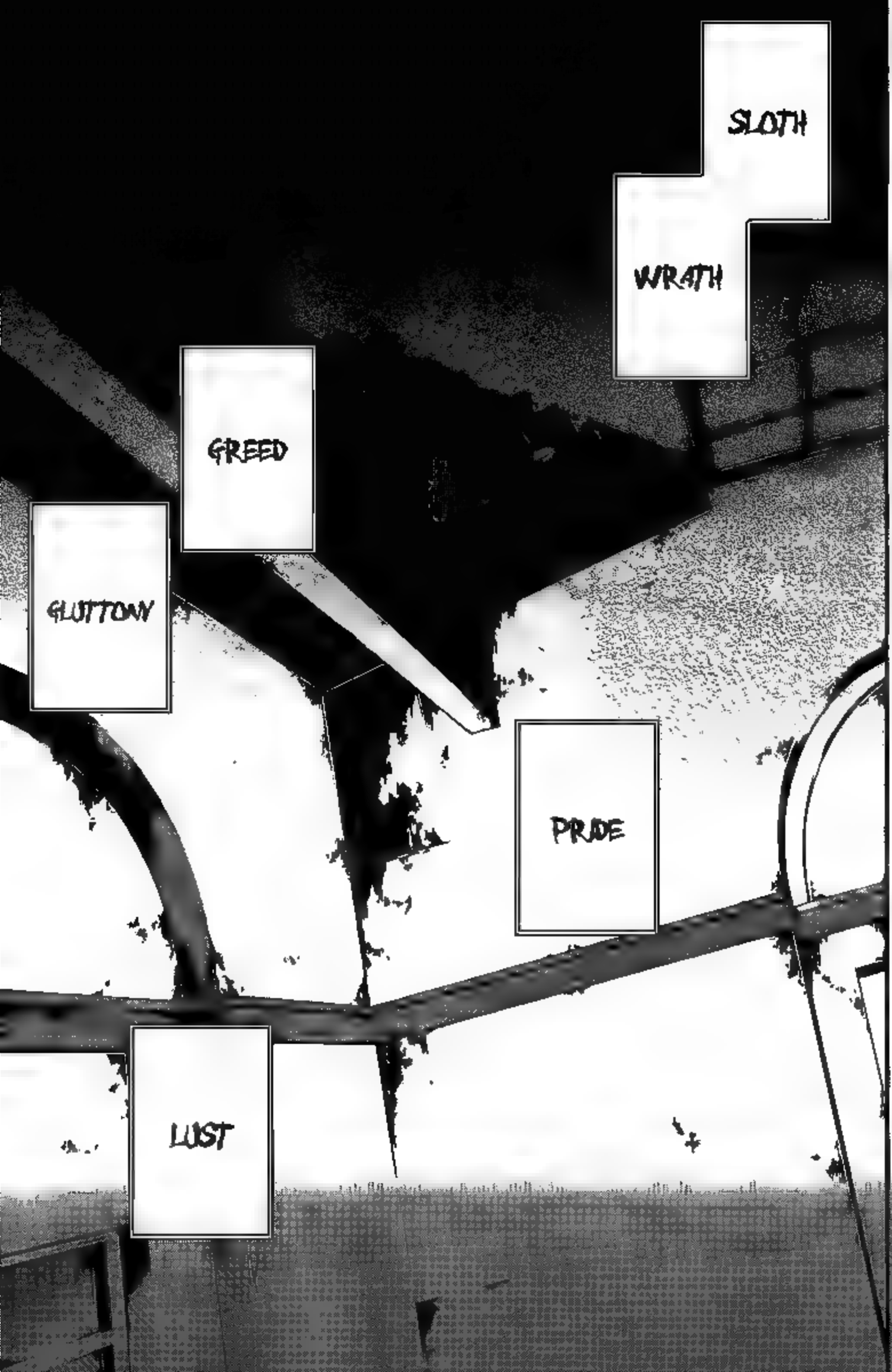
EH...?

WHAT WILL YOU DO?

...WOW

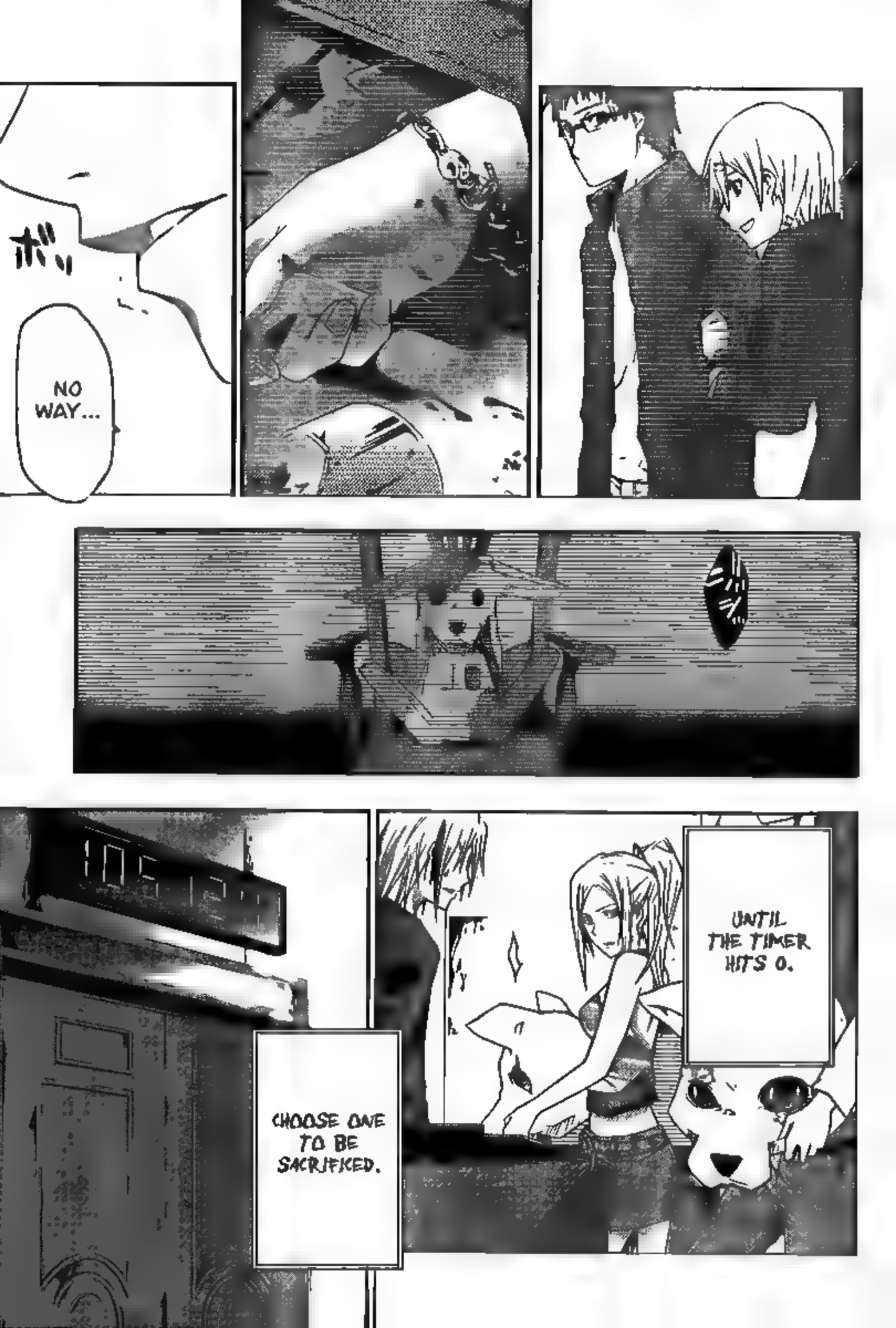
THEN I'LL TA.. TAKE IT OFF TOO!


YOU'RE QUITE CUTE HUH.
.....
ENVY

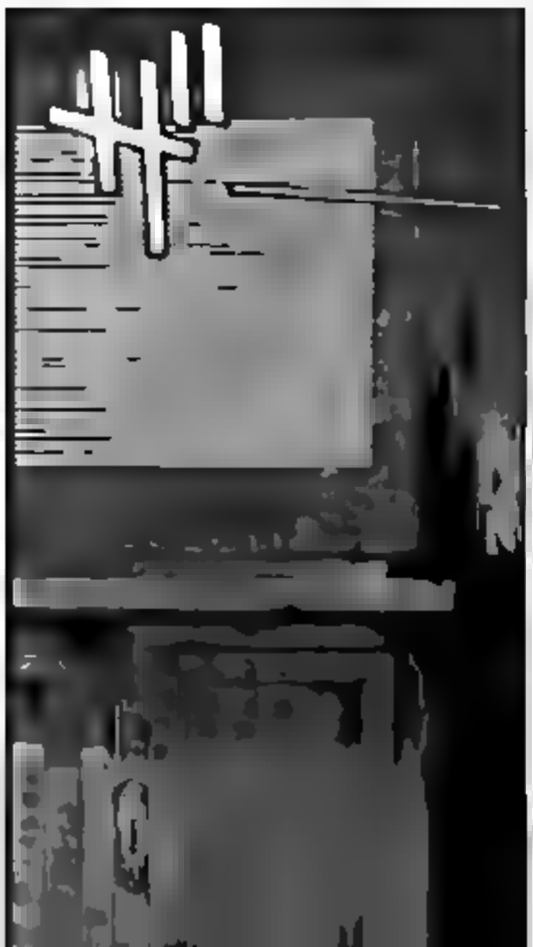

SLOTH
WRATH
GREED
GLUTTONY
PRIDE
LUST

HUMANS WHO POSSESS THE 7 SINS.

I SHALL GIVE YOU THE CHANCE TO ATONE FOR YOUR SINS.


NO WAY...
UNTIL THE TIMER HITS 0.
CHOOSE ONE TO BE SACRIFICED.

!?
IN THE END, ONLY 4 SHALL REMAIN.



WHA...

NOW

IT'S TIME TO JUDGE EACH OTHER'S SINS.

10H80 1

WHO IS THE ONE THAT WILL BE KILLED?

3H15 1

TIME IS ALMOST UP! UNTIL JUDGE...

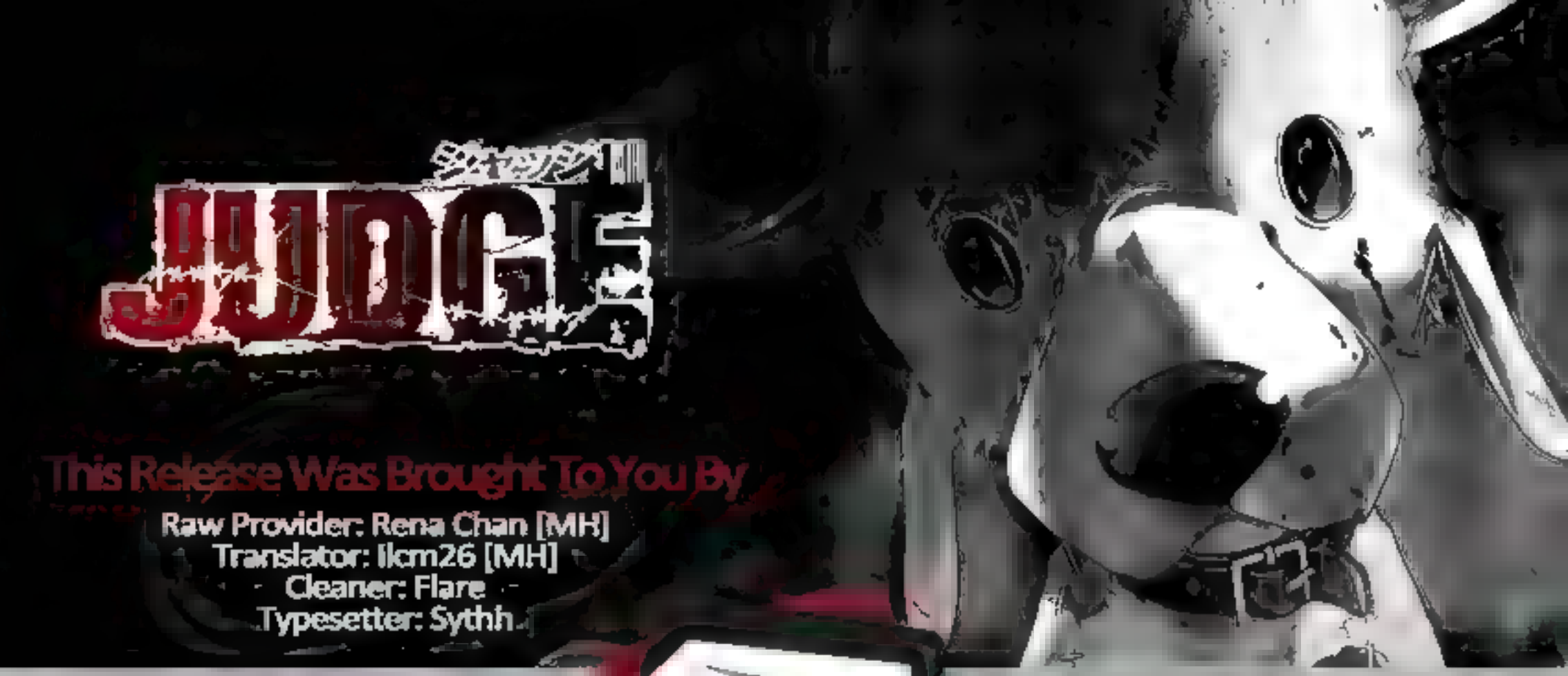
You may use these raws for scanlations.
Just remember to credit me for the raws!

Scanned By Rena Chan
http://raws.shining-bind.net/
http://twitter.com/eternal_rena
*irc-distro@irc.irchighway.net

JUDGE

This Release Was Brought To You By

Raw Provider: Rena Chan [MH]
Translator: Ilcm26 [MH]
Cleaner: Flare
Typesetter: Sythh



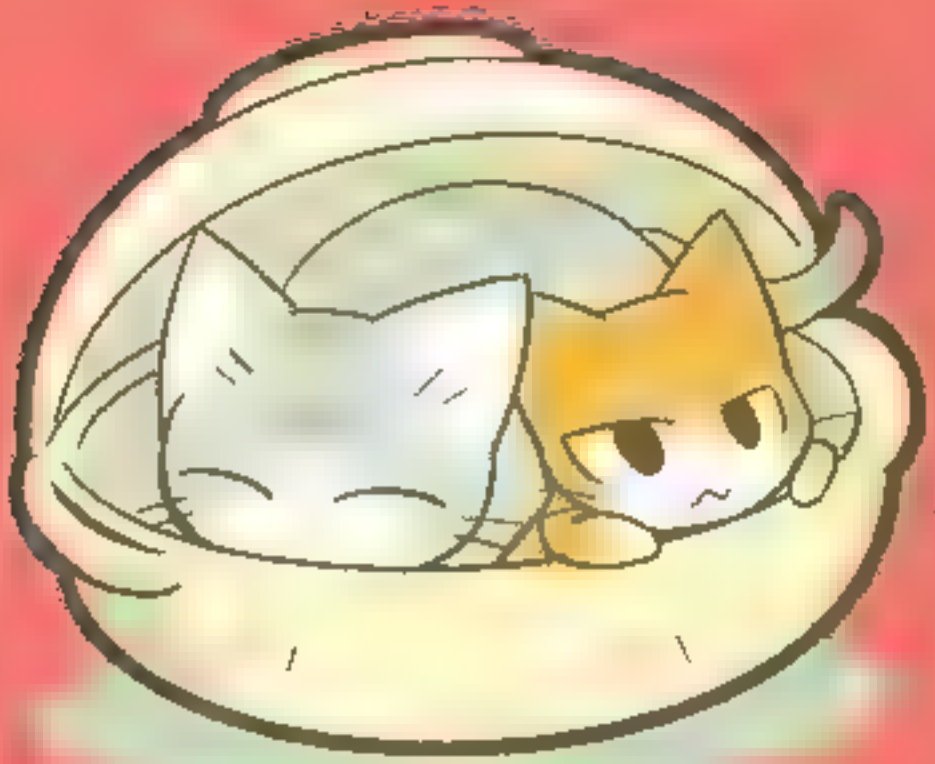
We are urgently looking for translators to join our little group.

Feel free to check out our current and potential projects.

www.theanimelounge.com

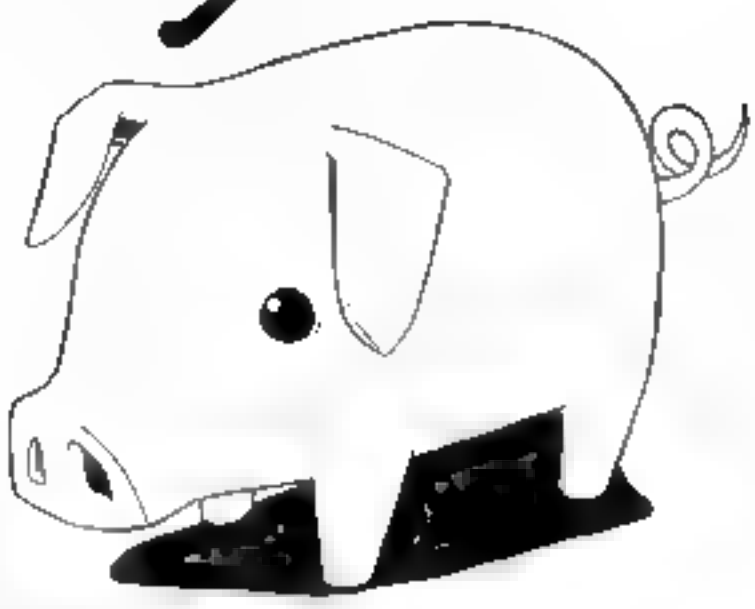
Please support the mangaka when the volume is available in your language or has been published in your locale.

Under no circumstance may this scanlation be sold; it is for the fans by the fans.



I am currently accepting donations to help cover the monthly costs of the manga magazines that I'm buy ng and scanning for the pub c My paycheck has covered the magazines that I've purchased up until now but t s reached a po nt where I need a ttle help in making sure I can continue to purchase the magazines wh le being able to take care of my monthly necessities If you don't m nd help ng me out then please donate. Any little bit helps! V sit http //raws shin ng-bind net/donate.html for more details. Thanks for reading

Gluttony



ARE YOU AWAKE?

NOBUYUKI

IT'S ALREADY BEEN A MONTH...

AREN'T YOU GOING TO SCHOOL YET?

OF COURSE I CAN'T GO

SHE WAS HAPPILY ASKING ME "ARE YOU JOINING THE PARENT MEETING NEXT WEEK?"

THE NEIGHBOR'S KID PLACED 50TH IN THE NATIONAL MOCK EXAMINATION

WAS REALLY EMBARRASSED

I...

AN INCIDENT OCCURRED EARLIER TODAY...

NEXT IN THE NEWS

A MURDER WAS COMMITTED BY A MINOR...

I.. I WASN'T WRONG...

HAA

HAA

HAA

IT WASN'T MY FAULT...

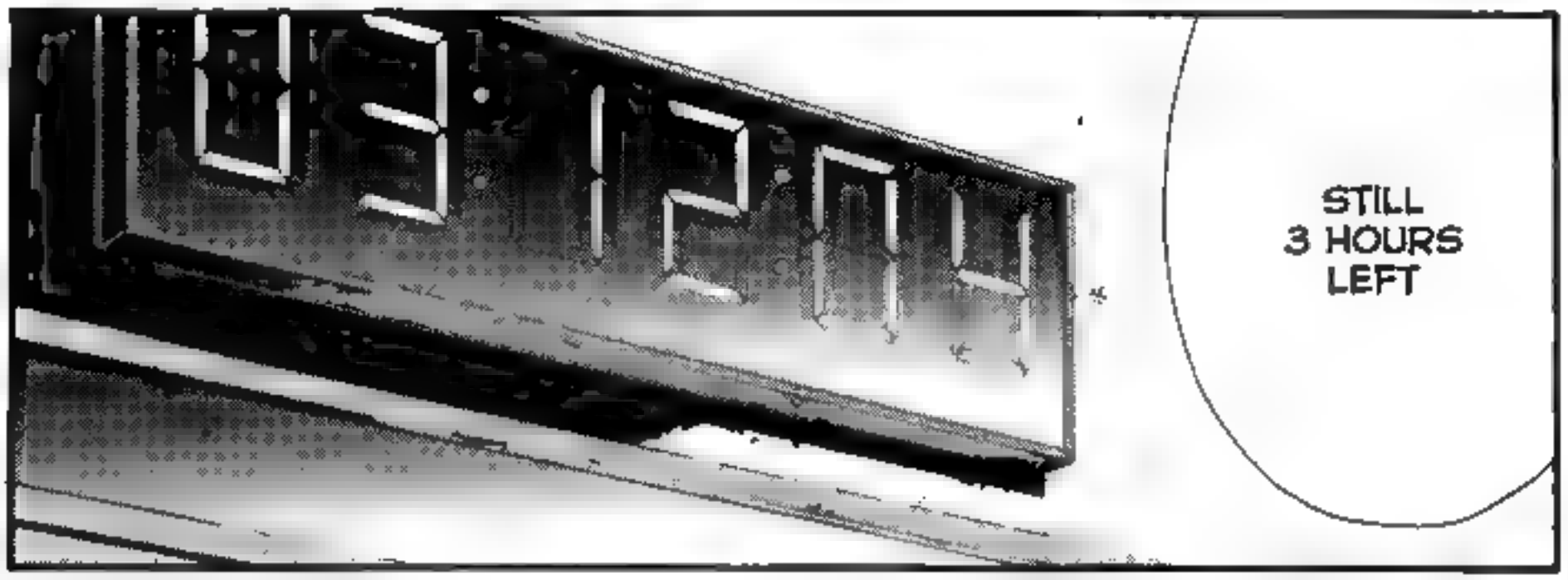
CHAPTER 4: THE MAN WHO LOCKED HIMSELF IN

WHA...

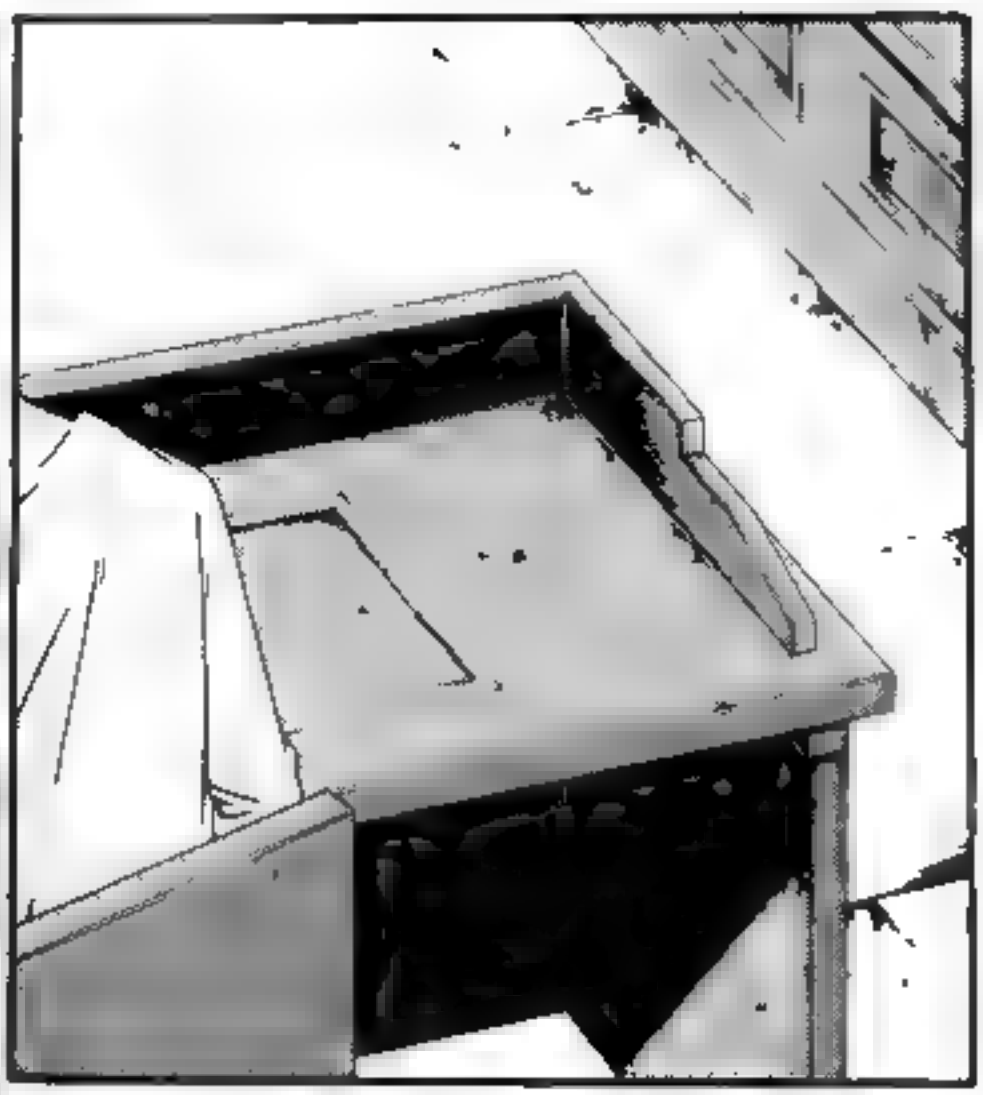
WHAT'S THAT SOUND?

J
チラッ

……


STILL
3 HOURS
LEFT

click



HAAH

JUDGE...

!!

.....

PLEASE CHOOSE A PERSON TO KILL EVERY 12 HOURS

THIS IS...?

BZ BZ

!?

THE PERSON WITH THE MOST VOTES AT THAT TIME

WILL BE OFFERED AS A SACRIFICE

HOWEVER

WHEN THAT TIME COMES, ALL OF YOU HAVE TO BE IN THE ROOM

IF NOT, YOU WILL ALL HAVE TO ATONE FOR YOUR SINS

ONLY 4 OF YOU WILL SURVIVE

IT IS UP TO EACH OF YOU TO DECIDE ON THE 4.

BZZ BZZ

HAVE A NICE TIME

WELL THEN, EVERYONE...

DON'T YOUR

JUST TELL US TO CHOOSE SOMEONE TO DIE...?

DID IT...

JUST LET ME GO HOME!!

NO... NO MORE..

JUST WHAT IS THIS..?!

TURN

DON'T YOU GET IT?

HEY

WHERE ARE YOU GOING?

I DON'T WANT TO BE WITH SOMEONE WHO MIGHT KILL ME

UNTIL THAT TIME COMES, I'LL BE IN THE FIRST ROOM

WHA...

I AGREE WITH HIM

THAT WAY, WE MIGHT FIND A WAY TO SURVIVE...

.....

WAIT UP!

DON'T DO THAT. LET'S TALK THIS THROUGH TOGETHER

EVEN IF WE GET ALL BUDDY-BUDDY, NO ONE KNOWS WHEN SOMEONE WILL STAB YOU IN THE BACK

EH...?

I PREFER BEING... ALONE

ME... ME TOO

WELL, I GUESS YOU'RE RIGHT...

.....

Uh

THAT'S HOW IT IS

NO WAY...

WAI...

LET'S MEET BACK WHEN THERE'S AN HOUR TO GO

.....

SHIT!
WHY...

YOU'RE
ALREADY
HERE

HAHA HA...

IT'S STILL EARLY, YOU KNOW

IF I STAYED IN A PLACE LIKE THAT ANY LONGER, I'D HAVE GONE MAD

BUT AFTER ALL THAT WAITING, YOU'RE THE FIRST ONE

AND...

I WAS HOPING THAT IF I WAITED HERE, SOME-ONE MIGHT COME AND HEAR MY OPINION

I BET EVERYONE'S SCARED

SCARED...?

THEY'RE AFRAID OF BEING KILLED

WHAT IF I GET CHOSEN BY JUDGE?

TALK ABOUT CHOOSING WHO TO KILL?

THAT'S WHY WE SHOULD TALK MORE AND...

THAT.. THAT'S...

IT'S JUST THAT...

I DIDN'T MEAN IT THAT WAY

SORRY...

YOU MIGHT BE TARGETED

IF YOU STAND OUT TOO MUCH

HMMM.. I WONDER WHY

WHY ARE YOU GIVING ME A WARNING LIKE THAT?

I GUESS THAT'S THE ONLY REASON

I'M THE SAME AS YOU. IF POSSIBLE, I WANT EVERYONE TO BE SAFE

I'M ASAI KAZUYUKI, A 3RD YEAR IN HIGH SCHOOL. CALL ME KAZU

NOW THAT I THINK ABOUT IT, WE HAVEN'T INTRODUCED EACH OTHER YET

.....

SAKURAI HIROYUKI, 2ND YEAR IN HIGH SCHOOL

KAZU-SAN

I HAVE SOMETHING TO ASK YOU...

.....

I'M ONLY ONE YEAR OLDER THAN YOU

NO NEED TO BE SO FORMAL

DO YOU KNOW ANYTHING ABOUT "SIN"?

I...

ACTUALLY, I UNDER-STAND...

WHAT THE DOLL MENTIONED BEFORE...

RIGHT...

THERE WAS A PERIOD IN THE PAST WHEN I WAS A LITTLE BAD

I INVOLVED EVERYONE... AND MADE THEM SAD

I SEE...

AND AS A RESULT, MY BIG BROTHER WAS...

YEAH,
I HAVE A SIN
AS WELL...

I THINK

EH...?

DO YOU
MEAN....

AH...

clack

UH...
UMM!

ARE YOU PLANNING TO SURVIVE BY FORMING A TEAM OF TWO?

REALLY WANT TO TALK WITH EVERYONE AFTER ALL...

I REALLY...

AFTER TALKING ABOUT COOPERATION A WHILE AGO...

WHAT...?

YOU'RE PRETTY SHREWD, MAN

IS SOMETHING WRONG?

THAT'S NOT IT!!

NO, THAT WAS..

A FIGHT?

KAZU-SAN

UNDER THESE CIR-CUMSTANCES, IT CAN'T BE HELPED

7!!

YOU SHOULDN'T STAND OUT RIGHT NOW

IT'S BEST NOT TO MAKE ANY ENEMIES

?

BEEP

THERE'S STILL AN HOUR LEFT

.....

DO I REALLY NEED TO CHOOSE SOMEONE BEFORE THEN?

JUDGE 1

TO CHOOSE ONE AMONG THEM...

IF WE'RE GONNA DO IT, DO IT FASTER...

SHIT!

HOW ABOUT CALMING DOWN A LITTLE?

Haah

THIS IS IRRITATING!

YOU'RE RIGHT

ONE OF US IS MISSING

!

THEN SOMEONE BRING THAT FUCKING BEAR HERE!

HE'S ALREADY 10 MINUTES LATE!!

IS HE TAKING A SHIT OR SOMETHING?!

DON'T YOUR LIFE

I WONDER WHAT'S WRONG...

WHAT A NOISY PERSON...

I'LL GO AND BRING HIM HERE

NO ONE HERE'S CARRYING A CELLPHONE

SO IT'S NO BIG DEAL EVEN IF SOMEONE'S A LITTLE LATE

.....

NOTHING MUCH

IS SOMETHING WRONG?

I'VE SEEN THAT PERSON INSIDE THE HORSE SOMEWHERE BEFORE...

IT'S JUST THAT I FEEL LIKE...

I CAN'T REMEMBER

AAAAAH IT'S NO GOOD!

WHA...

SHIT!

WHAT WAS THAT SOUND...?

WHY ARE YOU ALONE?

.....

AT LEAST SHUT THE DOOR QUIETLY

THAT FUCK

HE LOCKED HIMSELF IN, SAYING THAT HE'D TAKE US ALL WITH HIM TO HELL

SO YOU JUST CAME BACK ALONE AFTER HE SAID THAT?!

WHA...

I CAN'T HELP IT, CAN I?

HE'S LOCKED IT FROM THE INSIDE

THERE'S NO TIME. NOW THAT IT'S COME TO THIS, LET'S ALL GO

LOCK...?

NO WAY...

IF...

IF TALKING WON'T DO ANYTHING, I'LL BREAK THAT DOOR DOWN BY FORCE

IF WE REACH THE TIME LIMIT...

AND WE CAN'T GET HIM OUT OF THERE...

Hiroshi
LOCK

0044
WHAT THE DOLL SAID BEFORE...

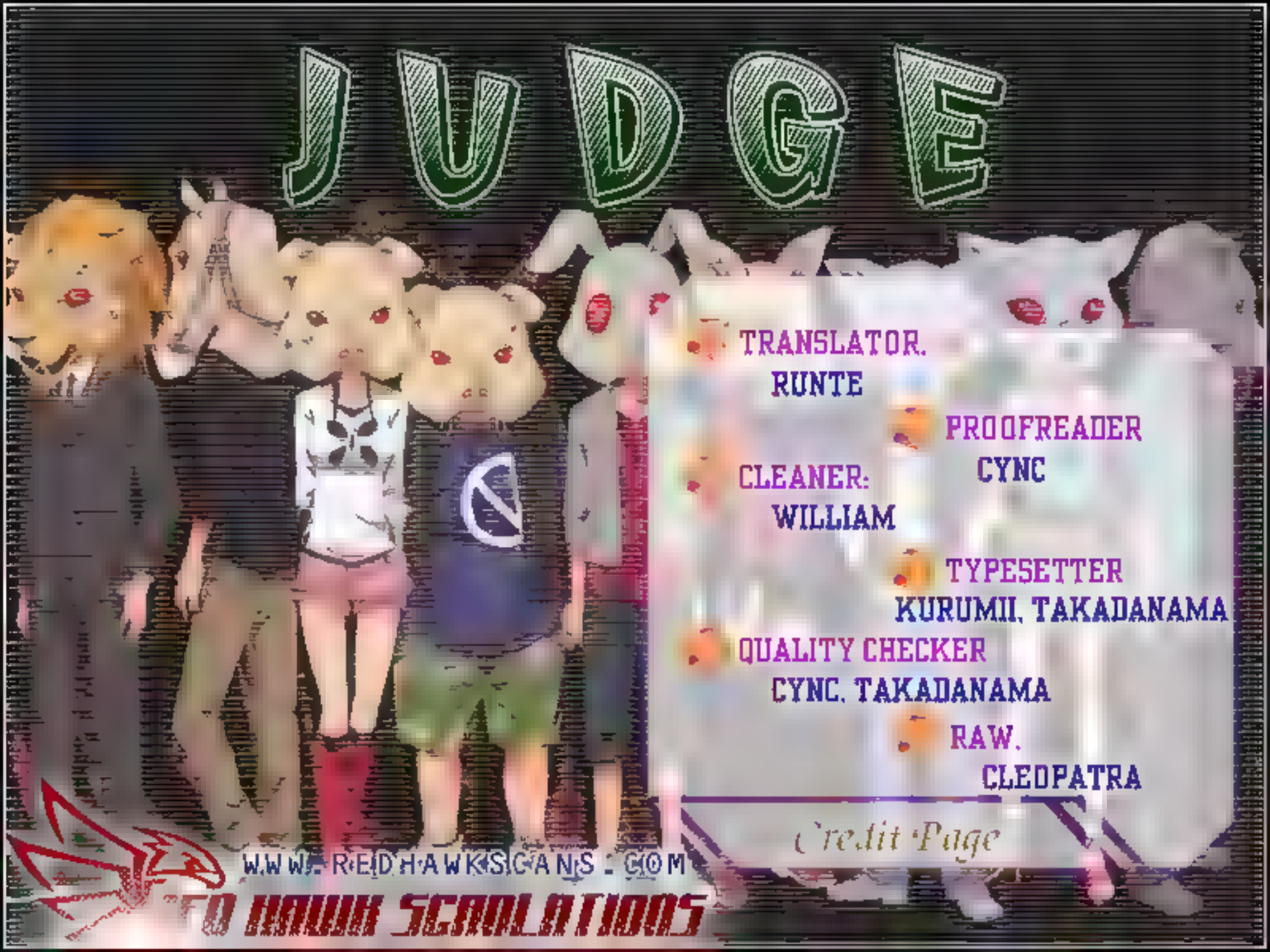
WILL WE ALL DIE?

NO WAY...

YOU CAN ALL GO TO HELL...

BEEP

Pride


JUDGE
TRANSLATOR.
RUNTE
PROOFREADER
CYNC
CLEANER:
WILLIAM
TYPESETTER
KURUMII, TAKADANAMA
QUALITY CHECKER
CYNC, TAKADANAMA
RAW.
CLEOPATRA
Credit Page
WWW.REDHAWKSCANS.COM
RED HAWK SCANLATIONS

JUDGE

外海良基

ジャッジ

WANTED

JAPANESE - ENGLISH TRANSLATOR

FOR CHAPTER 5 ONWARD

Contact: takadanama@redhawkscans.com

WWW.REDHAWKSCANS.COM

RED HAWK SCANLATIONS

Lust

I'LL GO.

CHAPTER 5: FIRST JUDGE

WHAT ARE YOU SAYING...?

IF YOU GO WITH YOUR ATTITUDE, HE'S NOT EVEN GONNA TRY AND COME OUT

IF YOU LET ME GO, MAYBE WE COULD TALK ABOUT IT FOR A BIT?

HE MIGHT JUST BE CONFUSED ABOUT THE SITUATION TOO...

SFX: GRAB

SFX TREMBLE TREMBLE

DON'T FUCK WITH ME!

ME TOO...

IF YOU'VE GOT THAT MUCH TIME, JUST PULL HIM OUT OF THAT ROOM BY FORCE!

.....

SFX: TREMBLE

I'LL GO WITH HIM!

WHAT'S UP WITH ALL OF YOU?

THE HELL...

SFX: RUSTLE

SO...

HUH?

JUST LET THEM GO.

WHAT ARE YOU DECIDING ALL BY YOURSELF?

SFX: STEP

SINCE WHEN DID YOU BECOME THE LEADER?

THERE'S A HIGH POSSIBILITY THAT THEY MAY...SO WHY NOT TRY?

I DON'T KNOW IF THEY'LL BE ABLE TO DO IT, BUT...

I'M JUST AGREEING WITH THEM.

SFX: NOD

ME TOO.

I THINK IT'S FINE TOO.

.....

BUT!

DO WHATEVER YOU WANT.

ONLY 30 MINUTES.

IF YOU GO OVER THAT, WE'RE GONNA OPEN THAT DOOR BY FORCE.

IT'S TRUE

UNTIL THEN, DO WHATEVER YOU WANT

WHY IS THIS ROOM THE ONLY ONE THAT HAS THIS KIND OF LOCK?

TRY AND TALK HIM OUT OF IT LIKE YOU WANTED TO

I THINK THAT HORSE GUY ALREADY CAME HERE, BUT...

DID HE DO SOMETHING TO SCARE YOU?

HE'S PROBABLY JUST CONFUSED AS TO WHY HE GOT INVOLVED IN THIS.

EVERYONE'S UNEASY ABOUT THIS TOO.

THE TRUTH IS THAT I DON'T KNOW HOW TO SAVE EVERYBODY FROM THIS...

BUT!

ANYWAY, SHOW US YOUR FACE...

A REPLY'S FINE TOO, SO CAN YOU DO THAT?

YOU CAN'T LOCK YOURSELF ALONE IN A PLACE LIKE THIS.

RUSTLE

.....

I COULD TALK SO ARROGANTLY IN FRONT OF EVERYONE,

BUT WHEN IT COMES DOWN TO BUSINESS, I'M AT A LOSS FOR WORDS.

I'M NO GOOD.

?

SFX: GRIP

SFX: GRAB

AT THIS RATE, EVERY-ONE WILL...

HIRO,

CAN I SWITCH WITH YOU?

KAZU-SAN?

IT'S FINALLY GOTTEN QUIET.

.....

HAHA... WHAT DID HE MEAN "EVERYONE"?

SFX: GRIP

I KNOW THAT MUCH.

THEY PROBABLY PLAN ON KILLING ME ANYWAY.

EVEN IF I GO TO SCHOOL, I DON'T HAVE ANY FRIENDS...

THERE'S NOWHERE FOR ME TO GO FROM HERE.

SFX: RUSTLE

SFX: STOMP

NOTHING WOULD CHANGE EVEN IF I'M NOT HERE.

RUSTLE

THAT'S WHY...
AT THIS RATE...

EVERYONE
WILL...

HELLO.

I'M ASAI
KAZUYUKI.

SURPRISED!

KNOCK
KNOCK

KAZU-SAN...

SO CAN YOU JUST LISTEN TO ME SPEAK?

YOU DON'T HAVE TO FORCE YOURSELF TO COME OUT,

HOW IS HE GOING TO CONVINCE HIM?

I WAS BROUGHT UP IN A COMFORTABLE ENVIRONMENT.

YOU KNOW...

I NEVER HAD ANYTHING TO WORRY ABOUT.

MY FAMILY WAS PRETTY RICH, SO I WAS ABLE TO BUY EVERYTHING I WANTED.

BRAGGING AT A TIME LIKE THIS...

KAZU-SAN!

I WAS ABLE TO STUDY, PLAY SPORTS... ANYTHING.

THANKS TO THAT KIND OF UPBRINGING,

YOU'RE MAKING FUN OF ME!!!

EVERY DAY WAS FUN.

BECAUSE OF THAT, I HAD A LOT OF FRIENDS.

SFX: GRAB

I'M SURE THAT'S WHAT EVERYONE THOUGHT.

CREAK

HIRO.

BUT, THEY'RE WRONG.
.....

YOU ASKED ME IF I KNEW WHAT "SIN" WAS, RIGHT?
YEAH.

YOU KNOW, I...

MY DEFINITION MIGHT BE A LITTLE OFF, BUT...

I HAVE AN IDEA.

AND THAT'S?!

I CAN NEVER LOVE A GIRL.

WHEN I REALIZED THAT

EVEN WITH MY PARENTS AND ALL MY FRIENDS, IT WAS PAINFUL

I CAN'T THINK OF A TIME WHEN I WAS REALLY HAPPY

I HAD TO HIDE MY TRUE SELF...

BECAUSE IF THEY FOUND OUT, I'D LOSE EVERYTHING.

I COULDN'T STAND LIVING THROUGH THOSE KIND OF DAYS.

WHEN I CONFESSED TO THEM AND TOLD THEM WHERE I WANTED TO GO FOR HIGH SCHOOL...

I CAN'T FORGET THE LOOKS ON THEIR FACES BACK THEN.

.....

BUT YOU KNOW WHAT? I DON'T REGRET IT.

I GAVE UP GOING TO HIGH SCHOOL AND WENT TO LIVE IN A PLACE WHERE NO ONE KNEW ME.

I WAS DISOWNED AND KICKED OUT OF THE HOUSE,

IF YOU WANT FRIENDS, THEN YOU JUST HAVE TO DO YOUR BEST.

IF YOU HAVE NOWHERE TO GO TO, THEN FIND ANOTHER PLACE.

I'M SURE THAT YOU'LL FIND THE THINGS YOU DIDN'T FIND BEFORE.

SFX: RUSTLE

BECAUSE...

BU...

BUT...

I CAN'T.

THERE'S NO HUMAN BEING WHO WANTS TO DISAPPEAR.

EVERYONE'S GOING TO VOTE FOR ME AS REVENGE.

IF I COME OUT FROM HERE,

THAT...

YOU THINK SO TOO RIGHT?!

YOU YOURSELVES DON'T WANT TO DIE EITHER!

SFX: KNOCK

THAT'S IT!!!

OURSELVES...

I'VE GOT IT.

HIRO?

WE CAN SAVE EVERYONE THIS WAY!

IT'S POSSIBLE THAT ..

YEAH!

SO COME OUT!

REA...

REALLY?

IF YOU'RE LYING, THEN...

SFX CREAK

OPEN

.....!

CLICK

I'LL TAKE YOU WITH ME.

THE MOMENT THAT I DIE,

SFX: NOD

HIRO...

.....

OPEN

!

OHH...

HE CAME OUT.

SFX: STEP

YOU...

YOU'VE GOT SOME GUTS COMING OUT.

AH...

EEK...

WHY ARE YOU GETTING IN THE WAY?

.....

I WON'T LET YOU LAY A FINGER ON HIM...

I PROMISED HIM THAT HE'D BE ALRIGHT IF HE CAME OUT...

WAIT!

THEN WHAT? SHOULD I HIT YOU INSTEAD?

A WAY TO SAVE EVERYONE...

!?

WE DON'T HAVE THE TIME TO FIGHT LIKE THIS.

I'VE GOT IT!

WAIT...

DON'T SAY STUPID THINGS!

THAT'S NOT POSSIBLE!

.....

IT IS.

OURSELVES?

EVERYONE...

YEAH.

WILL VOTE FOR THEMSELVES.

THAT THIS FOLLOWS A MAJORITY RULE, RIGHT?

IT WAS EXPLAINED IN THIS VIDEO EARLIER...

I SEE!

THEN...

WE JUST HAVE TO MAKE IT SUCH THAT THAT WON'T BE THE CASE.

SFX: NOD

IF EVERYONE CASTS ONE VOTE,

IF WE KEEP VOTING ONCE EVERY TIME,

WE CAN AT LEAST AVOID KILLING EACH OTHER.

THEN IT WILL RESULT IN NO ONE DYING!

IF WE WAIT, HELP MIGHT COME FOR US.

THERE'S SO MANY OF US WHO DISAPPEARED.

WE DON'T HAVE TO CHOOSE ANYONE TO KILL?

TH...

THEN...

はぁ

YEAH.

SFX. RELIEVED

AT LEAST WE'LL BE FINE IN THE MEANTIME.

WE WON'T BE RESCUED THAT QUICKLY, BUT...

IF IT WORKS OUT, THAT IS.

CLICK

EH?

!?

WHA . WHAT WAS THAT SOUND?

SFX: BEEP

IT'S THIS!

ALL OUR NAMES LIT UP ON THE SWITCHES.

THIS PERSON'S STILL DARK.

NO...

THAT SOUND WAS PROBABLY A SIGNAL TO START VOTING.

IT MEANS THAT YOU HAVE TO CHOOSE FROM THE PEOPLE WHO ARE STILL ALIVE.

CREAK

SFX: CLANK

LET'S GET THIS OVER WITH!

IF WE KNOW THAT NO ONE'S GONNA DIE, THEN THAT'S COMFORTING.

HEY, BEAR.

SFX: SLIDE

AREN'T YOU GLAD?

YOU'RE NOT GONNA GET KILLED.

I KNOW...

IT'S BETTER IF YOU DON'T PAY ATTENTION TO HIM.

OKAY?

.....

LET'S DO IT?

THEN...

CLICK

click

LIFT

!!!

WITH THIS, WE'LL BE FINE FOR A WHILE.

AHH...

IS THERE SOMETHING FUNNY?

NO...

HAHA!

YOU REALLY WENT AHEAD...

BELIEVING IN AND NOT DOUBTING THE OTHERS, HUH?

I HAVE RECEIVED ALL OF YOUR VOTES.

CLICK

IF SOMEONE BETRAYS US, YOU MIGHT DIE, YOU KNOW.

00:12

EH?

STAFF

［漫画］

TONOGAI

NOMURA

OIKAWA

TAKAHASHI

［感謝］

IZUMI

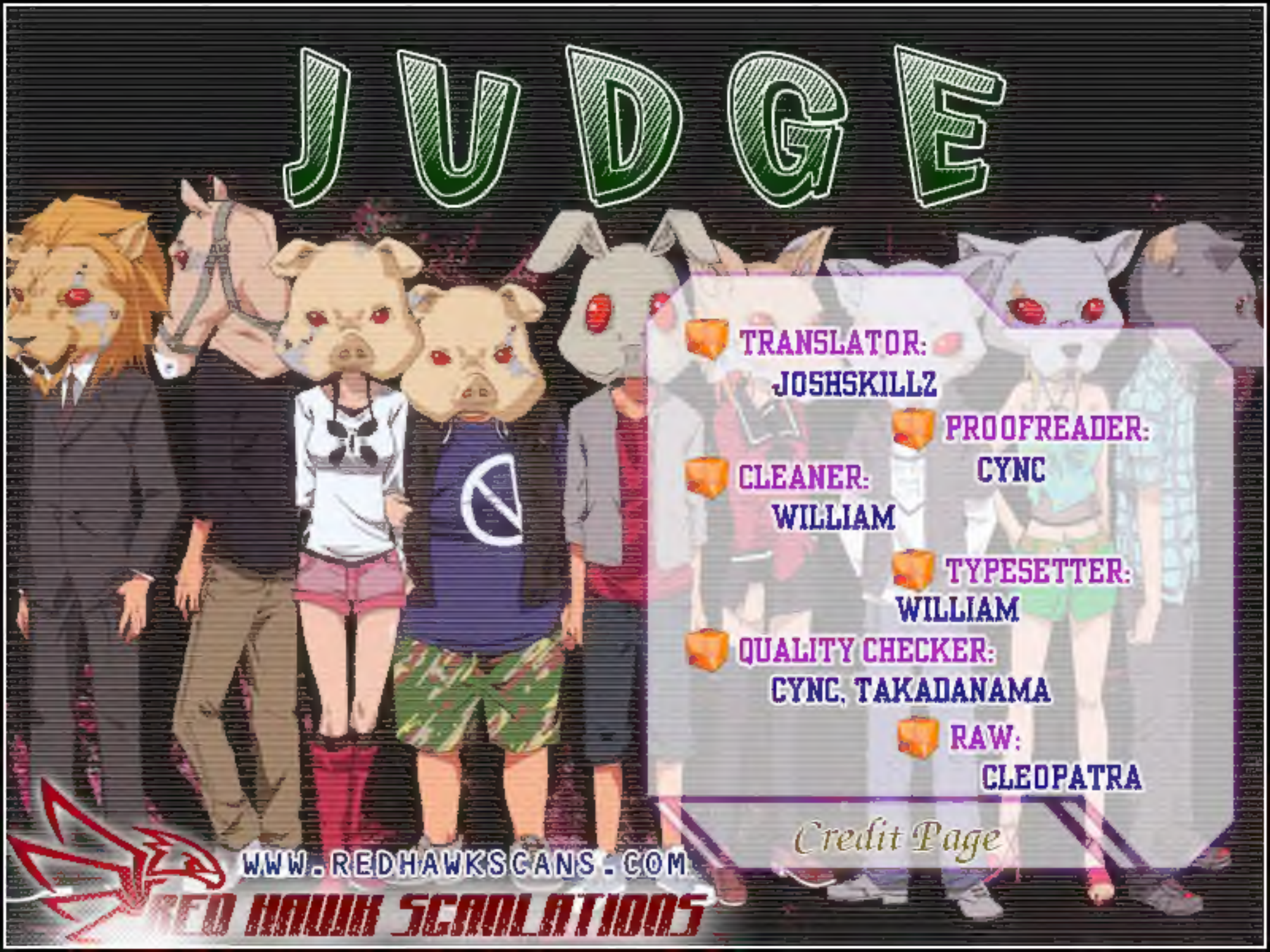
MIZOE

NAGASAWA

SHINOMIYA

［編集］

NOZAKI


JUDGE
TRANSLATOR:
JOSHSKILLZ
PROOFREADER:
CYNC
CLEANER:
WILLIAM
TYPESETTER:
WILLIAM
QUALITY CHECKER:
CYNC, TAKADANAMA
RAW:
CLEOPATRA
Credit Page
WWW.REDHAWKSCANS.COM
RED HAWK SCANLATIONS